

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado y caluroso. TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 26.8 grados C. a las 16 horas. Mínima, 7.1 grados C. a las 7.05 horas. PRECIPITACIÓN GENERAL: Se observarán nubes desde Vallenar al sur, y desde Curicó estará despejado. Los zonas sur y austral mantendrán buenas condiciones.

# LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, SABADO 7 DE OCTUBRE DE 1961 — PRECIO: E\$ 0.05 — N.º 16.012

Edición de 20 páginas — En dos secciones  
Crónicas, Pág. 1 a 3  
Redacción, 4  
Política, 5  
CORVI, 6  
Gremios, 8  
G. Mundial, 9  
Teatros, 10 a 11  
Cádiz, Pág. 12  
Deportes, 13 y 15  
P. del Fútbol, 16 y 17  
Provincias, 17  
Económicos, 18  
Hipica, 19  
Comercio, 20

Lea HOY

RELACIONES: El Canciller Car. los Martínez S. firmó ayer en la sede de las Naciones Unidas, en Nueva York, los documentos por los cuales Chile establece relaciones con los nuevos Estados de Ghana, Nigeria, Marruecos y Túnez. (Pág. 2)



BERLIN: En la Casa Blanca se entrevistaron Kennedy y Gromyko. Este último envió a Moscú un mensaje del Mandatario de EE. UU. para Khrushchev. (Pág. 12)

MAGISTERIO: En manos del Presidente de la República quedó ayer una posible fórmula de arreglo del conflicto planteado por el profesorado. (Pág. 2)

CLASES: Sesenta alumnos de la Escuela de Periodismo formulan un llamado a sus compañeros para reintegrarse a clases. (Pág. 2)

## Querella criminal contra farmacéuticos que se opusieron a la baja de precios

Será presentada por el Consejo de Defensa del Estado. • Corte de Apelaciones designará un Ministro en Visita. • Resoluciones adoptó ayer la Corte Suprema de Justicia

Retrospectiva de las Fiestas Primaverales



Las páginas de su Suplemento Dominical diario trae mañana una retrospectiva de las Fiestas Primaverales en sus cuarenta años de bulliciosa celebración. Contiene reproducción en colores de los mejores artículos premiados, una galería de las primeras y las últimas, la Primavera y las Fiestas de Roberto Mezz Fuentes y Fausto Arredondo. Además numerosas fotos más de las características y difusas de la época.

INAUGURACIÓN DEL LUNES:

## Hoy abre sus puertas al público la Exposición de la Quinta Normal

A las 11 descenderá un helicóptero en el área industrial. — El Ministro de Agricultura y Luis Alberto Fernández, inauguraron el Stand Alemán. — Los checos ofrecieron animada conferencia de prensa

Por HUGO GOLDSACK



ORIGINALIDAD Y CALIDAD

El Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, agradeció los comentarios en favor de su mayor acercamiento chileno-alemán, emitidos por el Embajador de la Alemania Federal, Hans Strack, quien aparece a la derecha. El presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Luis Alberto Fernández Larraín, a la izquierda, escucha con marcada atención.

# Diputado del PADENA repudia declaración de sus colegas en contra del Gobierno

i Belleza, alegría y juventud!



La Corte Suprema rechazó la reclamación del Colegio Farmacéutico contra la directiva del Colegio de Farmacéuticos, que limita la libre competencia de venta, que será conocida por un Ministro en Visita de la Corte de Apelaciones, según resolución del alto tribunal.

Además, el Consejo de Defensa del Estado presentará querella criminal contra la directiva del Colegio de Farmacéuticos, que limita la libre competencia de venta, que será conocida por un Ministro en Visita de la Corte de Apelaciones, según resolución del alto tribunal.

La denuncia del Ministro de Justicia, Enrique Ortíz Escobar, acusa a la organización colegiada de tratar la libre competencia de precios.

Además, el Consejo de Defensa del Estado presentará querella criminal contra la directiva del Colegio de Farmacéuticos, que limita la libre competencia de venta, que será conocida por un Ministro en Visita de la Corte de Apelaciones, según resolución del alto tribunal.

La resolución de la Corte Suprema de Justicia fue adoptada por la Primera Sala, formada por los Ministros Julio Espinoza Avello, Ramiro Méndez Bráfas, José Miguel González Castillo, Víctor Urrutia Martínez, Víctor Ortiz Castro y los abogados integrantes Leopoldo Ortíz Ortíz, Rafael Raveau Sculés.

En el cuarto considerando de la resolución que rechaza la reclamación del Colegio Químico Farmacéutico, se dice:

"Que no es posible sostener que los actos de quienes intervienen en tales conflictos resultan de la corporación de derechos públicos en ningún caso pueden ser revisados por los tribunales que establecen la ley porque ese aserto, en los términos planteados, llevaría a un extremo de irresponsabilidad que es inaceptable, si se considera que tales personas, aparte de su personalidad ministerial, también responden de aquellos hechos que pueden ser considerados como delitos comunes; de modo que cuando esos acuerdos o resoluciones exceden los límites o finalidades que les son fijados, importan infracciones a la norma que regulan las actividades en la jurisdicción llamada a conocer de ellos y, con mayor razón en este caso, en que la intervención de los denunciados no se refiere a la conducta propiamente técnica.

En el quinto considerando de la resolución que rechaza la reclamación del Colegio Químico Farmacéutico, se dice:

"Que no es posible sostener que los actos de quienes intervienen en tales conflictos resultan de la corporación de derechos públicos en ningún caso pueden ser revisados por los tribunales que establecen la ley porque ese aserto, en los términos planteados, llevaría a un extremo de irresponsabilidad que es inaceptable, si se considera que tales personas, aparte de su personalidad ministerial, también responden de aquellos hechos que pueden ser considerados como delitos comunes; de modo que cuando esos acuerdos o resoluciones exceden los límites o finalidades que les son fijados, importan infracciones a la norma que regulan las actividades en la jurisdicción llamada a conocer de ellos y, con mayor razón en este caso, en que la intervención de los denunciados no se refiere a la conducta propiamente técnica.

(PASA A LA PÁGINA 3)

CECILIA BOISIER ROJAS, estudiante de Pedagogía en Artes Plásticas de Bellas Artes, de 18 años de edad, fue elegida candidata a reina de las fiestas primaverales, en representación de las cuatro escuelas artísticas de la Universidad de Chile, es decir, de Bellas Artes, de Dirección de Teatro y Conservatorio Nacional de Música. La joven, admiradora de las obras de Saroyan, especialmente de "Momento de tu vida" y "Los habitantes de las cavernas", cursa el primer año en la Escuela de Bellas Artes. El último curso del ciclo secundario lo hizo en Estados Unidos, becada por la American Field Service, institución que otorga becas a estudiantes secundarios como un medio de intercambio estudiantil mundial. Desde el momento en que fue elegida candidata "he tenido que hacer todo lo que me dicen que haga", según dijo a LA NACION. Después de todo —agregó— en estas cosas una es como un titiritero que se deja manejar por otras personas con el único fin de que las cosas resulten mejor, en beneficio de la juventud, la risa y la alegría.

Director de  
"Los Perros..."



Jorge Ayala, director de Buenos Aires, quien dirigió el film chileno "Deja que los perros ladren".

La cinta fue exhibida en el teatro de la OEA de Buenos Aires a periodistas y gente de cine.

"La película" —dijo Kramerenco— "fue catalogada a la altura de las mejores cintas que ha producido el cine argentino, por lo que tan pronto firmen los respectivos contratos, será exhibida en los cines de Buenos Aires".

El siguiente es el texto de la carta del Jefe:

"Santiago, 5 de octubre de 1961.

Señor don

Gonzalo Sánchez Rivas,

Presidente Nacional de la Juventud Li-

beral.

PRESENTÉ.

"Estimado amigo:

"Con especial interés me he impuesto de

la Carta que usted me dirigiera invitándome

a la Convención Extraordinaria que la Ju-

ventud Liberal realizará en Viña del Mar y

las interesantes observaciones que en ella

se contienen.

"Lamentablemente, las múltiples obliga-

ciones que me impone el desempeño de mi

cargo me impiden asistir a este torneo.

No obstante, cumulo con manifestarle con cuan-

ta complacencia el interés de los

jóvenes liberales por reunirse a estudiar se-

riamente los problemas que aquejan al país,

y, en especial, el sincero propósito que les

animó a emular las fórmulas que mejor

componen las inquietudes con los verdaderos

intereses colectivos.

"En esta época, en que tanques jóvenes

están en una notoria desorientación

manifestan desaprensivos en el cumpli-

miento de sus deberes y responsabilidades,

es alentador observar vuestro generoso esfuerzo por abrir una senda que marque nues-

tos rumbos en el porvenir de la República.

"Concordo con ustedes en estimar que es

necesario adaptarse a las modalidades que

imponen los tiempos en que vivimos, así co-

mo la urgencia que existe en transformar

nuestros hábitos políticos para que ellos

puedan responder adecuadamente a las pe-

reveras exigencias de esta época, lo que

actualmente ocurre. Cierto es que en

estas deliberaciones contribuirán en gran

medida a lograr estas importantes finali-

dades, como asimismo, que los debates y

acuerdos de la Convención estarán perma-

nentemente inspirados en el anhelo de aportar

a la solución de los problemas nacio-

nales planteamientos e ideas que permitan

conjugar armoniosamente las justas exigen-

cias de nuestros conciudadanos con la reali-

dadidad nacional.

Agradezco con profunda sinceridad el

apoyo ofrecido por la Juventud Li-

beral y señalo que ello da fuerzas para

continuar en la obra de restauración moral

que actualmente se realiza.

Realizarán sus propósitos de agotar todos los

medios para realizar las profundas transforma-

maciones que es menester llevar a cabo.

Se refiere el señor Santa Cruz sobre la falta de expe-

tos técnicos que hay en

América Latina, para los es

studios de la economía agrícola.

Informó, asimismo, que la

Universidad de Chile, por me-

dio de la Facultad de Econo-

mía y la CORFO, ha demo-

strado interés en participar en

el proyecto técnico.

El señor Santa Cruz viajará hoy a Estados Unidos para

asistir a la reunión del Comité

Interamericano de Desarrollo

Agrícola que se reunirá del

9 al 14 de octubre, en Wash-

ington.



HERNÁN SANTA CRUZ BARCELÓ, Director Regional de la FAO para América Latina, quien dio ayer una conferencia de prensa en el Círculo de Periodistas, para exponer el Programa de Acción para el Desarrollo de la Agricultura en América Latina, acordado en la última reunión de Punta del Este, en agosto recién pasado.

esta fase, y, seguramente, será el primer país en recibir el grupo asesor que colaborará con el Gobierno.

"La última fase del Programa es el largo plazo y comprende la cooperación con los Gobiernos en la formulación de sus planes integrales de desarrollo agrícola, tomando principalmente en cuenta las tendencias futuras de la demanda de productos agrícolas en América Latina y las posibilidades de la agricultura regional de satisfacerlas."

Se refirió el señor Santa Cruz sobre la falta de expertos técnicos que hay en América Latina, para los estudios de la economía agrícola. Informó, asimismo, que la Universidad de Chile, por medio de la Facultad de Economía y la CORFO, ha demostrado interés en participar en el proyecto técnico.

El señor Santa Cruz viajará hoy a Estados Unidos para asistir a la reunión del Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola que se reunirá del 9 al 14 de octubre, en Washington.

DICE S. E. A JUVENTUD LIBERAL:

## Vuestro apoyo me da fuerzas para seguir obra de restauración moral

El Presidente de la República agradece el apoyo ofrecido por la Juventud Liberal y señala que ello le da fuerzas para continuar en la obra de restauración moral que actualmente se realiza.

Realizarán sus propósitos de agotar todos los medios para realizar las profundas transformaciones que es menester llevar a cabo.

Sus conceptos están expresados en la carta que dirigió al Presidente Nacional de la Juventud Liberal, Gonzalo Sánchez, en respuesta a la invitación que le hiciera, para asistir a la Convención Extraordinaria que los jóvenes realizan en Viña del Mar. El Primer Mandatario excuso su inasistencia, en razón de sus múltiples obligaciones.

El siguiente es el texto de la carta del Jefe:

"Santiago, 5 de octubre de 1961.

Señor don

Gonzalo Sánchez Rivas,

Presidente Nacional de la Juventud Li-

beral.

PRESENTÉ.

"Estimado amigo:

"Con especial interés me he impuesto de

la Carta que usted me dirigiera invitándome

a la Convención Extraordinaria que la Ju-

ventud Liberal realizará en Viña del Mar y

las interesantes observaciones que en ella

se contienen.

"Lamentablemente, las múltiples obliga-

ciones que me impone el desempeño de mi

cargo me impiden asistir a este torneo.

No obstante, cumulo con manifestarle con cuan-

ta complacencia el interés de los

jóvenes liberales por reunirse a estudiar se-

riamente los problemas que aquejan al país,

y, en especial, el sincero propósito que les

animó a emular las fórmulas que mejor

componen las inquietudes con los verdaderos

intereses colectivos.

"En esta época, en que tanques jóvenes

están en una notoria desorientación

manifestan des

## Ayer HOY y Mañana

### Baile a beneficio de un liceo

El Centro de Padres del Instituto "Victoriano de Castro" anuncia para esta noche un baile-kermesse, con el objeto de reunir fondos para reparar el edificio del colegio. El baile se efectuará en Catedral 1377 y comenzará a las 20 horas.

### Proyecto en favor de la juventud

Una entrevista con el Ministro de Salud y Previsión Social sostuvo ayer el señor Polidor Yáñez, ex director de la llamada Colonia del Mapocho. El señor Yáñez hizo entrega al Ministro de un proyecto sobre la creación de un Departamento especializado sobre "Vaginalia y Delincuencia Infantil y Juvenil".

### Inauguran escuela pública en Ñuñoa

Una Escuela primaria con capacidad para 300 alumnos sera inaugurada hoy al mediodía, en la comuna de Ñuñoa. El plantel lo edificó la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, en un terreno donado por la Vía Pública.

### Confirmados directores de hospitales

El Consejo del Servicio Nacional de Salud, en su última reunión confirmó en sus cargos a los directores de los Hospitales "Luis Calvo Mackenna", de Santiago; de Viña del Mar y de Osorno. Estos cargos, eran servidos respectivamente por los doctores René Núñez de la Cuadra, Alberto Boudet y Federico Schilling.

### Stand del Club de Leones de Las Condes

El Club de Leones de Las Condes inaugura esta tarde el stand que ha instalado en la Exposición Agrícola e Industrial de Industrias de la Quinta Normal.

Allí funcionará una amplia y cómoda carpa para exhibiciones cinematográficas y un parque infantil engalanado artísticamente para mayor atracción de los niños.

## Diez obreros bécados en Alemania



Ayer partieron por vía aerea, 10 obreros metalúrgicos chilenos que han sido bécados para estudiar durante un año en Alemania. Permanecerán dos meses en el Instituto Goethe, de Munich, para perfeccionar sus estudios de alemán, y luego ingresarán a diversas fábricas metalúrgicas. El Gobierno de Bonn les otorga 350 marcos mensuales de vivienda. Los gastos de viaje fueron costeados por ASIMET y por las respectivas industrias en que trabajan. Los seleccionados siguen, preventivamente, un curso de alemán en nuestro

país. En el gráfico, el grupo de obreros seleccionados, y dirigentes de ASIMET, poco antes de tomar el avión. La siguiente es la lista de los agraciados y la industria en que laboran: Patricio Prieto, Fulmet; Juan Pérez, Cimpa; José Montecino, Sideral; Pedro Vogt, Lira; Francisco Ureta, Madeco; Jaime Naray, Fundición Libertad; Jaime Rojas, Madeco; Leonardo Canales, Juan Riveros P.; Víctor Gómez, Maquinas Raiman Chile; y Fernando Schrader, ASIMET.

## El Presidente Alessandri estudia fórmula de solución a conflicto del Magisterio

En manos del Presidente de la República quedó ayer en la tarde el estudio de una posible fórmula de solución para el conflicto planteado por el Magisterio. La fórmula surgió después de una reunión del Ministro de Educación, Pedro Aedo Adel, el secretario general y del presidente del Partido Radical, Raúl Rettig, en la que también participaron el primer vicepresidente de dicha colectividad, Jaime Tormo, y el Director del Presupuesto, Sergio Molina. En ella se estudió la posibilidad de financiar la proposición aprobada con anterioridad, en reunión del Ministerio, en demanda del magisterio socializado. Los acuerdos fueron puestos más tarde en conocimiento del Presidente de la República, quien, según se anuncia, estudiará la fórmula para emitir su pronunciamiento, a más tardar el lunes.

### DECLARACIONES DEL MINISTRO

El Ministro expresó a la prensa que no iba a dar a conocer su posición, ya que esperaba una respuesta de la dirección del Magisterio. "He encontrado" —dijo— "cooperación de parte de los representantes del Magisterio. Hemos podido hacerles, porque recién el cargo congresista ya se jefé sindical, señores José Solaz, han dedicado casi todo su trabajo diario a estudiar, proponer e impulsar fórmulas de solución. Con ello han llegado a perjudicar la atención normal de los asuntos partidarios, y la dirección de la obra. Los Ministros radicales deben desarrollar, en cumplimiento de los propósitos que llevan al servicio al Gobierno. Se ha procedido así, teniendo en cuenta la permanente relación entre el partido y los educadores, como, asimismo, la posición doctrinaria del radicalismo en materia educativa, valores estos que justifican cualquier pretensión que la colectividad otorgue a los asuntos de la enseñanza."

El Ministro ofreció la palabra a Elguez, quien expresó que el Magisterio vislumbraba un arreglo que esperan se concrete a más tardar el lunes, en beneficio del alumnado y la educación.

Agregó que al resolverse el conflicto el Magisterio cumplirá en forma total con los programas de estudio, y se recuperarán las clases perdidas y se acelerará el estudio de la formación de Educadores.

El financiamiento presentado a la consideración del Presidente es para la primera etapa del reclute al profesorado, que consiste en 10 mil pesos, a partir del 1 de octubre.

La segunda etapa será someter al estudio de la comisión, que se encuentra abocada al finaciamiento.

Los profesores manifestaron que se reintegrarían a sus labores en cuanto se encuentre la solución adecuada.

### DECLARACIÓN DE RETTIG

En relación con el voto aprobado por un organismo de

profesores radicales, relativos a la actuación de la dirección de ese partido en el problema del Magisterio, el presidente del Partido Radical, Raúl Rettig, ha hecho la siguiente declaración:

"Nada más injusto que desconocer el esfuerzo que la directiva radical ha venido desplegado para dar satisfacción a las aspiraciones del Magisterio. El presidente del partido, los miembros de su vicepresidencia, señores Fausto Tormo y el jefe sindical, señores José Solaz, han dedicado casi todo su trabajo diario a estudiar, proponer e impulsar fórmulas de solución.

Con ello han llegado a perjudicar la atención normal de los asuntos partidarios, y la dirección de la obra. Los Ministros radicales deben desarrollar, en cumplimiento de los propósitos que llevan al servicio al Gobierno. Se ha procedido así, teniendo en cuenta la permanente relación entre el partido y los educadores, como, asimismo, la posición doctrinaria del radicalismo en materia educativa,

valores estos que justifican cualquier pretensión que la colectividad otorgue a los asuntos de la enseñanza."

El Partido Radical está dispuesto que se alcancen una pronta solución, y tiene la convicción de que habrá sido su principal contribución.

En cuanto a los ataques recibidos el presidente del Comité Ejecutivo estima que, se a la incomprendión que revelan, ello no lo exoneran del deber, que seguirá cumpliendo, y se afanará por encontrar un desenlace satisfactorio al problema a que se refiere esa declaración."

En la actividad económica:

## Fomentarán colaboración técnica y económica chileno - italiana

Ayer en la tarde representantes de la misión de industriales italianos se reunieron con empresarios de la medida y pequeña industria chilena, en la sede de la Asociación de Fomento Industrial.

Representantes de las industrias metalúrgicas, madereras, alimenticias, farmacéuticas, del vidrio y artefactos eléctricos cambiaron ideas durante dos horas sobre las posibilidades de realizar operaciones conjuntas destinadas a fomentar la producción nacional.

En representación de la SFIF estuvieron presentes el gerente subrogante de la institución, don Diego Barros Orrego y los señores Rafael Valentino y Raúl Oyanedel.

Del resultado de estas conversaciones directas, el Agregado Industrial de la Embajada Italiana, don Jorge Junco, presentó un detallado informe a la Sociedad de Fomento Industrial, con el objeto de estimar las posibilidades de negociaciones que permitan una amplia colaboración técnica y económica entre empresarios chilenos e italianos.

Calicanto inició operaciones

La Asociación de Ahorros y Préstamos Calicanto, que hace sólo cuatro años, con algunos meses de funcionamiento, aprobó ayer en sesión de directorio, una operación por valor de 190.000 escudos, destinada a resolver el problema habitacional de sus socios. Con tal opera-

ción, de parte de una de las asociaciones de este tipo que adiente al sector privado, se inicia una nueva y promisoria perspectiva para coadyuvar a la solución del agudo déficit habitacional, gracias al esfuerzo particular.

CORVI entrega hoy en Penco

## 82 viviendas de nuevo estilo

Con la concurrencia del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Carlos Grauño, parlamentarios provinciales y comunales, entre los cuales se incluyeron autoridades locales e invitados especiales, se inaugura hoy en la localidad de Penco, la Población Desiderio Guzmán, compuesta por 82 viviendas de nuevo estilo, construida por la CORVI a través de los convenios conjuntos suscritos entre la Compañía Refinadora de Azúcar de Penco, Sindicatos de la medida y la República mexicana, al nivel de Embajadas.

Los Gobiernos tomarán, en el lapso que estime conveniente y por acuerdo mutuo, las medidas destinadas a poner en aplicación las relaciones establecidas entre las Repúblicas de Chile y la República mexicana, al nivel de Embajadas.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.

En fe de lo cual, los representantes de los Gobiernos mencionados han suscrito, en doble ejemplar, el presente documento.



## Progreso



TRIBUNA LIBRE:

## La angustia de un padre como muchos

Soy un pequeño comerciante minorista, uno de los miles que contribuyen al país que por distintas leyes contribuyeron con su grano de arena al Fisco para pagar los sueldos de los empleados públicos y fiscales, y es por esto que me encuentro con derecho a exponer mi pensamiento con entera libertad y franqueza, ante el movimiento huelguístico ilegal del Magisterio público, que durante más de 35 días no hacen otra cosa que causar dolor a los padres de familia que tienen a sus hijos en las escuelas fiscales, porque, posiblemente, muchos alumnos perderán el año escolar lo que significa una pérdida irreparable tanto en lo económico como en lo social, y todo por la intranquilidad de una minoría de la directiva de la maestranza, que incluye la mayoría en un clima de agitación, que es repudiada por la ciudadanía, por la poca personalidad y responsabilidad que han demostrado en la encasillanza de sus alumnos y que muchos de estos han seguido la norma de los maestros, haciendo huelgas y tomándose las escuelas para que no hagan clase.

Varias niñas de liceos fiscales han acudido a las escuelas particulares para que las reciban y les hagan clases porque perdieron las escuelas en los liceos fiscales, y no quieren perder el año, pero las escuelas particulares no las reciben porque están

Molina, 4 de octubre de 1961.

## La 91a. Exposición Agrícola y Ganadera

Hoy se abre al público la Exposición patrocinada por la Sociedad Nacional de Agricultura. Esta entidad gremial puede exhibir la más dilatada trayectoria del esfuerzo afanoso en pro del mejoramiento técnico de la producción agropecuaria. Su larga vida ha sido una constante caminata en defensa de la noble actividad del campo. Y es, precisamente, la Exposición el medio para estimular el primero de estos aspectos: nos referimos al perfeccionamiento constante de los medios empleados.

Chile no tiene campos vastos en que el cultivo y el pastoreo se den sin sacrificios. Exposición hecha de la pampa marginal, de las altas montañas de la antigua Frontera, casi no caben en este país de difícil relieve: los cultivos extensivos, ni la ganadería en grandes masas, que permiten costos reducidos. Aquí todo es difícil: onerosos sistemas de irrigación en el norte, y el centro, en tanto que el sur y el extremo austral sufren por ese efecto de la sequedad, carencia de nieves, de hielos, las grandes distancias que median entre los centros de consumo y el lugar de la producción, agravado aún más por la insuficiencia de las vías de comunicación; todos éstos, en desafío con que la geografía, a primera vista, ha reñido al hombre.

Si de a primera vista, parece que el desarrollo es a fondo, resulta que no es posible sacar todo el favoritable de estos tropicos, que un panorama sombrío puede recibir la luz de un optimismo. Y es por la acción propia del individuo que conquista su suerte, alentando por la inquietud de sacar fuerza de flaqueza, inspirado por una inteligencia estudiada y reflexiva.

El agricultor criollo debe obtener la calidad y buscar la variedad, para salir airosos de la lucha de competencia con naciones eminentemente agrarias, sin ir muy lejos, nuestro vecino transandino; también debe el chileno saber elegir un aprovechamiento de acelerada rotación y cultivos intensificados al máximo. Así logra una compensación favorable

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

que resulta de desviar las condiciones de la naturaleza, al llevar el agua a terrenos favorecidos por el sol, en tanto que puede aprovechar mejor el fenómeno climático único de la cordillera chilena.

Es probable que la agricultura de Chile esté aún en mejor pie que otros rubros de la industria y escondida en el interior de la misma. La agricultura, que da parte del calor del suelo, en proporción a nuestra latitud, estos factores pueden conjugar para lograr un producto capaz de entrar en otros mercados.

La creencia general, por lo tanto, es que la agricultura de Chile no va a sufrir con el Año de Libre Comercio, pese a los precios internacionales de gran y constante aumento.

Fray Beltrán pasa por primera vez la Cordillera de los Andes,

de acuerdo a su informe,

# SE INAUGURO AYER EN VIÑA DEL MAR CONVENTION DE LA JUVENTUD LIBERAL

Ovacionado el nombre del Presidente Alessandri. • Establecemos un Estado para servir al pueblo y no para ser su amo, dijo Ladislao Errázuriz. • Discurso de Gonzalo Sánchez, presidente de la Juventud, organizadora del torneo.

VINA DEL MAR, 6.— (Por Agencia Sepulveda) — Ayer a las 9 horas de la mañana se inauguró en los salones del Hotel Gral. Gutiérrez, la Convención Nacional Extraordinaria de la Juventud Liberal de Chile, Asisten alrededor de 750 delegados de todo el país.

La sesión se inició con el himno Nacional, coreado por la concurrencia.

En la Mesa de Honor y entre ovaciones de los convencionales se presentó, colocación el presidente del Partido, Ladislao Errázuriz, los vicepresidentes, Ramón Humbero del Río, Lucio Urrutia de la Soledad, secretario general Mario Muñoz Salazar, el presidente de la Juventud Liberal, Gonzalo Sánchez, el vicepresidente, José Garrido; el ex senador Gustavo Rivero; el diputado Juan Urias, y el presidente regional de la Juventud de Llanquihue, Juan Ospina.

Especialmente invitados, también ocuparon la Mesa de Honor el Alcalde vitacitano de Viña del Mar, don Manuel San Martín, y el actual Alcalde, don Gustavo Lorca, a quienes se les entregaron medallas por sus servicios al país.

**OVACION AL PRESIDENTE ALESSANDRI**



DIRECTORES DEL LIBERALISMO.— Izquierda a derecha: Mario Muñoz Salazar, secretario general del partido; Gonzalo Sánchez Elías, presidente de la Juventud Liberal, cuya Convención Extraordinaria congrega en estos momentos a delegados de todo el país, en la ciudad de Viña del Mar; Ladislao Errázuriz, presidente nacional del partido; diputado Ignacio Errázuriz, vicepresidente, y José Garrido, vicepresidente de la Juventud Liberal.

Finalizado el Himno Nacional, Gonzalo Sánchez leyó la Carta de salud de la Convención Nacional de la Juventud Liberal, enviada por el presidente Alessandri. En ella, el Jefe del Estado excusa su ausencia y hace votos por éxito del torneo.

La concurrencia ovacionó, de pie, al Primer Mandatario de Chile.

## DISCURSOS

El presidente de la Juventud Liberal de Valparaíso, Juan Muñoz Salazar, dio la bienvenida a los convencionales. Luego, y entre aplausos, hablaron el presidente nacional de la Juventud Liberal, Gonzalo Sánchez, el presidente del partido, Ladislao Errázuriz, el director del sur, Fernando Moreno; el diputado Hugo Pérez Coll, a nombre de las delegaciones del norte; el diputado Juan Urias, por los parlamentarios, y Gonzalo Martínez, a nombre de los universitarios liberales.

Al término de las intervenciones, se abrieron las comunicaciones salidas, entre otras, de los diputados Galván y Barros; de senadores Pedro Thaïffet, que debió hacer un viaje de trabajo a Europa; Hugo Zepeña Barrios y Julio von Mühlenbrock; de los diputados Domingo Gómez, Juan del Olmo, Intendente de Valparaíso, Luis Guevara; del secretario de Interior, Jaime Silva, y de la Alcaldesa de Villa Alemana, Delta Salinas. Las sesiones de trabajo se extienden a las 9.30 horas de mañana (hoy), con la elección de la directiva del torneo.

## DISCURSO DE ERRAZURIZ

He aquí los principales párrafos del discurso del presidente del Partido Liberal, don Ladislao Errázuriz Pereira:

Quedamosmos al fortalecimiento del régimen democrático, propiciando el ejercicio integral y cabal de la autoridad, sin sacrificio de las garantías esenciales del hombre. No a la autoridad policial ni al control estatal, no al orden y castigo, pero sí a la autoridad fundada en la confianza de los gobernados, confianza que se da cuando desde arriba se nos dice que trasciende la autoridad, porque el que ordena y existe, sabe lo que tiene que hacer, porque sólo se puede condonar la devoción del trabajador, el renunciamiento de la patria y el dolor de los sacrificios y privaciones, a quien

sabe dar el ejemplo comparando ese trabajo, esos sacrificios y esas privaciones.

Por esa estamos junto al Presidente Alessandri cooperando lealmente a su improba tarea de reconstrucción nacional. Este Gobierno es nuestro Gobierno. Nosotros lo elegimos, a nosotros nos corresponde hacerlo triunfar.

(\*) Resaltó en este tema los principios que constituyen la esencia de la democracia liberal. Proclamó su lealtad a esos postulados que, junto con dar el orden, la autoridad y la jerarquía social —que nos diferencian de la horda multitudinaria— dan también a los ciudadanos el beneficio inapreciable, sagrado e inviolable de la libertad.

(\*\*) Defendimos también el liberalismo económico; pero el liberalismo que nosotros proponemos es que nosotros profesionales, que somos ejecutivos y desfogaciones. Nuestros enemigos con intenciones malas fe anten de estafarlos, distorsionan nuestra doctrina, y así resulta que no es el liberalismo económico chileno al que combaten, sino a otro liberalismo, falso y falso, construido ad hoc por ellos mismos.

(\*\*\*) En el orden económico proponíamos un régimen de libre empresa, fundamentado en la propiedad privada individual, y dirigida y administrada por su dueño. En ese régimen el Estado deberá mantener alerta vigilancia para que el empresario no impone indebidamente sus intereses particulares sobre el bien común; para que haya un equitativo reparto de los bienes producidos y en él permanezcan los trabajadores.

(\*\*\*\*) Participación justa que las corresponsables, pasadas las máximas, no exigen, para que los más débiles, pero tampoco, para que estos accapados en gremios irresponsables, no impongan por la fuerza sus apetitos materiales por sobre las convenciones generales.

(\*\*\*\*\*) No admitimos en el orden económico libertades sin contrapesos de la autoridad; pero rechazamos con la mayor energía a todos los regímenes que quieren imponer la libertad económica, ya sea en el terreno de la libertad económica, ya sea en el terreno de la libertad política.

(\*\*\*\*\*) Repudiamos un estado

## DISCURSO DE SÁNCHEZ

El presidente de la Juventud Liberal, Gonzalo Sánchez Vargas, expresó, entre otros conceptos:

No era posible demorar más este encuentro. No fue un secreto impulsivo el que movió a dar este paso, sin embargo, para darle claridad e inequívocidad a lo que queríamos expresar.

Esperamos que se respeten las normas de ética y moralidad que se establecen en el nuevo amanecer.

Concluyó pidiendo a la Convención que "seamos dignos de la tradición y de la fe que hoy

nos trae".

Después dijo: "Nuestra posición frente al comunismo es clara, pensamos que los métodos tradicionales para combatirlo han fracasado, y nuestro propósito es ahora enfrentarnos directamente en el plano político, dentro de la lucha por la soberanía de la patria y la independencia de los países de América Latina.

La Juventud Liberal no estará nunca conforme con el actual orden social. Esta es la rebeldía y no de trascendencia, es la actitud de querella frente a las desigualdades, a la pobreza y al analfabetismo. Una civilización en la que no existe controversia, en la que no existe polémica, acerca de los problemas especulativos y prácticos, se encamina hacia el totalitarismo y hacia la decadencia.

Por eso creemos que nuestro papel en la sociedad contemporánea es de lucha.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras relaciones, con las compañías americanas tendrán que tener una nueva orientación especialmente en el área del cobre y del hierro.

(\*\*) Apreciamos el esfuerzo de Kennedy para cooperar para que América Latina deje de ser el continente sumergido.

(\*) Frente a la tierra y su problemática, ya el país conoce dos proyectos nuestros, realistas y modernos que serán una realidad dentro de poco.

(\*\*) Hemos comprendido antes que nadie que no habrá progreso de ninguna naturaleza en nuestro país, si no se modifica totalmente nuestro sistema educacional que hoy día no tiene ninguna vigencia.

(\*\*) Nuestras



# CORPORACION DE LA VIVIENDA

cumplieron los requisitos pertinentes, con anterioridad al 10 de septiembre de 1961

NOMBRE	Cargas	Cuotas	OFICIO
Abarca Soto, Francisco	6	25	obrero
Abarca Morales, Esteban	3	25	costurera
Abarca Luis, José Hurtado	7	25	chófer
Abarca Castillo, Emiliano S.	7	50	obrero
Abario Hugo Ernesto	3	50	carabinero
Acosta Valdebenito, Julio del Carmen	7	25	obrero agric.
Acosta Aquila, Josefina R.	5	25	empl. domést.
Acosta Jorge Rafael	2	75	mecánico
Acosta Ortega, Enrique	3	50	comerc. amb.
Acuña Alberto Ramón	4	50	mecánico
Acuña Diaz, Sara	1	125	carabinero
Acosta Flores, René	8	25	carabinero
Acosta Martín, Manuel	5	25	soldado
Acosta Martínez, Julio	5	25	operario
Acosta Henriquez, Irma	4	25	obrera
Adriano Berzain, Cirilo A.	4	30	soldador
Aedo Navarrete, Ismael	2	75	carabinero
Aeon Sanchez, Domingo	3	50	obrero
Aguilar Acuña, José Tomás	3	125	peluquero
Aguilar Montenegro, Guillermo	7	25	empleado
Aguilar Larena, Manuel	7	25	pintor
Aguilar Valero, Juan Rosa	4	25	obrero
Aguilar Espinosa, Luis A.	6	50	comerciante
Aguilar Ahumada, Santiago Cesar	6	25	carabinero
Aguayo, Nelly del C.	6	125	empleada
Aguayo Cañas, Francisco R.	2	25	militar
Aguirre Arias, Wildo	4	80	soldado
Anunida Pefia, Victor	3	25	tractorista
Anunida Venegas, Antbal S.	2	77	obrero
Anunida Anunida, Eleuterio Zende	4	25	zapatero
Anunida Arriaga, Juan E.	3	30	carabinero
Anunida Segura, Edmundo	3	51	carr. (cony.)
Añez Julio Enrique	5	25	operario
Añez Astete, Eleodoro	5	74	agricultor
Añez Juan Ramón	3	50	asador
Añez Flores, Prosperina del C.	2	30	lavandera
Añez Flores, Alba Rosa	2	30	lavandera
Añez Zelaya, Pedro Erasmo	2	30	mecánico
Añez Henriquez, Mario E.	3	50	militar
Añez Echea, Eduardo del C.	6	25	mecánico
Añez Allaro, Adriana	4	25	lavandera
Añez Allaro, Gabriel	4	25	operario
Añez Santa, María	4	25	peones
Añez González, Luis S.	2	75	metalúrgico
Añez Villalobos, Fidel S.	2	75	electricista
Añez Hernández, Amalia del C.	6	25	comerciante
Añez Muñoz, Gumerindo	6	25	militar
Añez Aguirre, Luis Alberto	4	25	militar
Añez Campos, Hugo	9	25	obrero
Añez Lobos, Alvaro Gabriel	3	25	cocinera
Añez Alvarez, Rufina del C.	2	75	carabinero
Añez Godoy, Vicente	3	25	gasifiter
Añez Arredondo, Arnoldo	3	75	chófer
Añez Lopez, Raúl	5	25	albañil
Añez Almendral, Juan A.	5	25	carabinero
Añez Samudio, María Ismeida	3	25	costurera
Añez Pefia, Santiago S.	3	50	operaria
Añez Riveras, Regina del C.	0	125	modista
Añez Cáceres, Luis Enrique	4	50	carabinero
Añez Cáceres, Luis Antonio	3	50	carabinero
Añez Guajardo, José Erazmo	3	50	comerciante
Añez Amunátegui, Sera E.	5	25	pensionado
Añez Silva, Pastor	1	200	operario
Añez Barrios, José E.	4	25	operario
Añez Andrade, Julio Orlando	2	76	carabinero
Añez Areque Romero, Hernán	1	100	obrero
Añez Araneda del Valle, Leopoldo	1	100	operario
Añez Aravena, Pioche, María	4	31	mecánico
Añez Roa, Miguel	4	25	obrero
Añez Cáceres, Cecilia Rosa	6	25	pensionada
Añez Diaz, Salvador	5	25	militar
Añez Quintero, María C.	6	25	lavandera
Añez Nárez, Ramón A.	4	25	barnizador
Añez Ortíz, Gustavo	4	25	carabinero
Añez Moya, Segundo Enrique	5	25	obrero
Añez Gutiérrez, Luis A.	8	25	carabinero
Añez Arias, Oscar	3	73	jornalero
Añez Zúñiga, Floridoro T.	3	25	emp. domést.
Añez Gregorio del C.	3	25	obrero
Añez Banda, Guillermo A.	3	25	obrero
Añez Olivares, Luis Alberto	2	75	obrero
Añez Rodríguez, Manuel E.	3	50	operario
Añez Diaz, Guillermo	4	25	lavandera
Añez Parragués, Miguel	3	25	mecánico
Añez Toro, Pedro Segundo	5	25	pintor
Añez Soto, Ramiro Aurelio	4	50	obrero
Añez Pizarro, Leonor del Carmen	4	50	maestro
Añez Gutiérrez, Olegario S.	3	25	obrero
Añez Carrón, Juan J.	8	25	pioneta
Añez Vega, Domingo	4	25	militar
Añez Andrade, Rubén, Ludovina R.	0	251	conv. obrero
Añez Valdez, Juan S.	3	75	hijos obreros
Añez Eledíma, Arbelaez	1	25	operario
Añez Urdaneta, Jorge A.	4	25	obrero
Añez Roman, René Antonio	6	25	cabe
Añez Lazos, Juan	3	50	carabinero
Añez Arredondo Leiva, Rodolfo S.	2	25	chófer
Añez Rojas, José Amador	6	25	com. ambulanci.
Añez Reales Reyes, Audelia del Tránsito	5	25	operario
Añez Leon, Santiago H.	6	25	obrero
Añez Añez, Alejandro	25	25	empleado
Añez Núñez, Alejandro	6	25	obrero
Añez Patiño, Hernán	6	25	modista
Añez Astudillo, Cecilia M. I.	0	100	obrero
Añez Fuentes, Juan B.	6	25	lavandera
Añez Puebla, Josefina	5	25	lavandera
Añez Asencio, Asencio, José Hilario	4	25	obrero
Añez Astorga Uribe, Francisco O.	4	25	operario
Añez Avila, Celia, María Teresa	2	50	modista
Añez Celis, Pedro Hurtado	2	75	gasifiter
Añez Arellano, Ludovina R.	0	251	conv. obrero
Añez Arellano, Esteban	1	75	operario
Añez Arellano, Umazabala	4	25	obrero
Añez Arco, Román, René Antonio	6	25	obrero
Añez Lazos, Juan	3	50	carabinero
Añez Arredondo Leiva, Rodolfo S.	2	25	chófer
Añez Rojas, José Amador	6	25	costurera
Añez Reales Reyes, Audelia del Carmen	5	25	conv. chófer
Añez Gutiérrez, Olegario S.	3	25	eductor
Añez Carrón, Luis J.	8	25	obrero
Añez Vega, Domingo	4	25	obrero
Añez Diaz, Nieve Enriqueta	5	25	obrero
Añez Pardo, Sergio	4	25	carabinero
Añez Aviles, Castro, Luis	5	25	militar
Añez Muñoz, Luisa Rosa	6	25	obrera
Añez Rojas, Ismael Rodolfo	5	25	soldado
Añez Lazos, Juan	5	25	lavandera
Añez Arredondo Leiva, Rodolfo S.	6	25	obrero
Añez Rojas, Jorge Hernán	6	25	modista
Añez Arellano, Ana Rosa	4	25	chófer
Añez Tapia, Alvaro	3	325	operario
Añez Barrientos, Rafael	5	25	operario
Añez Buitragos, Luis A.	6	25	obrero
Añez Bustos, Celia Filomena	4	25	conv. obrero
Añez Diaz, César B.	5	25	obrero
Añez Monsalve, Víctor A.	3	150	nocturno
Añez Betancourt, Tapia, Osvaldo	5	50	obrero
Añez Barrios, Palma, Juan Francisco	6	25	pintor
Añez Fuentes, Celia, María	2	75	rasador textil
Añez Diaz, Chito, José	3	50	revisor const.
Añez Barriga, Caridad, Eugenio	7	25	maquinista
Añez Rojas, Pedro Segundo	4	25	obrero
Añez Pavez, Juan Bautista	6	25	desbaldillador
Añez Sepulveda, Juan de D.	6	25	costurera
Añez Tudela, Juan Luis	7	25	chófer
Bucay, Zofia, Eliana	6	25	conv. chófer
Bustamante, Parragués, Yo-landa	4	25	conv. obrero
Bustos Canales, Emilio	8	51	muebles
Bustos Zamorano, Carlos A.	2	25	imp. dom.
Burgos Marin, Sergio	3	25	chófer
Burgos Hernandez, Víctor H.	3	50	chófer
Burgos Molina, Fernando	3	25	carabinero
Burgos Perez, Arturo	4	25	obrero
Basallo Pedrero, Zacarias S.	4	25	obrero
Benavides Caberas, Elena de las Mercedes	4	25	conv. chófer
Bustamante Martinez, Jorge R.	4	25	eductor
Balmes Espinoza, Alfonso del Carmen	6	25	mecánico
Bueno Vasquez, Jorge	6	25	modifedor
Belmar Espinoza, Alfonso del	6	25	lavandera
Bascuñan, María Albertina	5	25	cony. garzón
Burrioz Busto, María M.	4	40	operario
Bermejo Orias, Oscar Segundo	4	40	operario
Burru Carrasco, Reinaldo Augusto	5	25	militar
Buker Unión, Jorge Alberto	2	75	militar
Bastidas Manzo, Alcides	4	30	militar
Berrío Sánchez, Roberto	4	25	militar
Barrera Ramírez, Luis Orlando	4	25	soldado
Bahamonde Ariza, David Se-gundo	5	25	cabo
Bachic Bacho, Ignacio de la G.	4	25	pintor
Bolívar Gatica, Claudio Raúl	3	25	operario
Barrera Carrasco, Luis	4	25	obrero

NOMBRE	Cargas	Cuotas	OFICIO
Boy Pérez, Blanca Flor	4	25	hija obrera
Burgos Carvajal, Sergio N.	4	25	tejedor
Bastidas Basícas, Honorino	4	25	obrero
Ballesteros Garzón, Julio	4	25	militar
Briceno Diaz, Guillermo	3	50	militar
Burgos Arriagada, Manuel	5	25	operario
Bustos Mora, Arnoldo	5	25	chófer
Beza Maureira, Julio del C.	5	25	enfermero
Bravo Barros, Marcos Segundo	6	67	operario
Bravo Caro, José Arnaldo	4	25	carabinero
Betancur Calderón, Joaquín	4	31	carabinero
Bielmeier Diaz, Luis Guillermo	4	25	carabinero
Borges Chávez, José	4	28	carabinero
Breskovic Barza, Lucas	4	25	carabinero
Balboa Balboa, Víctor Antonio	3	50	carabinero
Buena Fuentes, David de los Angeles	2	75	carabinero
Belmar Corral, Bernardo	3	50	carabinero
Bustamante González, Alfonso	2	75	mecánico
Bustamante González, Gilberto	2	75	carabinero
Bustos Salas, Rafael	3	50	carabinero
Burgos Muñoz, Eleuterio	3	50	carabinero
Bustos Ulloa, Victor Segundo	4	25	militar
Báez Herrera, Amelina Damiana	5	25	cony. aviador
Cabral Fuentes, David	2	75	carabinero
Bustamante González, Gilberto	2	75	mecánico
Bustamante González, Alfonso	2	75	carabinero
Bustos Salas, Rafael	3	50	carabinero
Burgos Muñoz, Eleuterio	3	50	carabinero
Bustos Ulloa, Victor Segundo	4	25	militar
Báez Herrera, Amelina Damiana	5	25	cony. aviador
Cabral Parada, Heriberto	2	75	carabinero
Burgos Muñoz, Eleuterio	3	50	carabinero
Bustamante González, Alfonso	2	75	carabinero
Bustamante González, Gilberto	2	75	carabinero
Bustamante González, Alfonso	2	75	carabinero
Burgos Muñoz, Eleuterio	3	50	carabinero
Bustamante González, Alfonso	2	75	carabinero
Burgos Muñoz, Eleuterio	3	50	carabinero
Bustamante González, Alfonso	2	75	carabinero
Burgos Muñoz, Eleuterio			

NOMBRE	Cargas	Cuotas	OFICIO
José Fernández, Antonio E.	7	30	músico
José Rojas, Luis Hernán	4	—	militar
José Ruiz, Oscar O.	5	—	cóny. guártier
José Vargas, Rosario	5	—	operario
José Vargas, José Luis	5	—	operario
José Vargas, Enrique	3	—	operario
José Molina, Eduardo	5	—	pintor
José Rojas, Mario Leomel	5	—	operario
José Rodríguez, Luis Santiago	3	50	operario
José Ruiz, Raúl	6	—	operario
José Sánchez, José Aníbal	4	25	arenero
José Díaz, José María	4	25	empleado
José Vargas, José Teófilo	4	25	carabineiro
José Cerdas, Brundisa	1	100	costurera
José Gutiérrez, Ramón	4	50	mesonero
José Silva, José Mario	3	50	operario
José Ortiz, Víctor N.	4	—	operario
José Arístegui, Roberto S.	6	—	lavandera
José Lázaro, Guillermo	7	—	chófer
José María Hontoria	5	—	lavandera
José Cáceres, Luis Arturo	5	—	operario
José Palma, Mario B.	3	50	carabineiro
José Juan, Armando M.	5	—	militar
José Juan del Carmen	5	—	lavandera
José Sosa, Juan S.	5	—	inmatrificante
José Germán, Alberto	6	—	militar
José Alvarado, Esmeraldo	4	25	carabineiro
José Rojas, María Olga	6	—	operario
José López, Víctor Manuel	5	42	modista
José Smith, Hugo	6	—	operario
José Soto, Manuel Antonio	4	25	militar
José Carona, Alicia del C.	7	—	comerciante
José López, Vicente I.	5	—	maestra cocina
José Varela, Baldomero	3	50	mozo
José Campuzano, Lorenzo	4	—	albañil
José Campuzano, René Prebiste	4	25	enfriador
José Fernández, Juan	1	103	operario
José Lázaro, Daniel	9	—	obrero
José Lázaro, Román	3	50	carpintero
José Henriquez, Alberto A.	2	75	panificador
José González, Eliana	5	—	estudioso
José Ortiz, Demetrio	6	—	costurera
José Luis, Luis Alberto	5	—	operario
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	1	100	Pensionado
José Luis, Luis Alberto	3	52	militar
José Gutiérrez, Juan Hernán	4	—	operario
José Gómez, Eduardo	4	—	carabineiro
José Martínez, Ana	8	—	obrero
José Gutiérrez, Miguel	3	50	militar
José Ortíz, Demetrio	5	—	lavandera
José Luis, Luis Alberto	6	—	operario
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	pensionado
José Gutiérrez, Miguel	3	50	operario
José Ortíz, Demetrio	5	—	obrero
José Luis, Luis Alberto	6	—	lavandera
José Gutiérrez, Juan Hernán	3	50	lavandera
José Gómez, Eduardo	4	—	operario
José Martínez, Ana	8	—	

NOMBRE	Cargas	Cuotas	OFICIO
Yáñez Rivas, Hernán Enrique	3	50	carabinero
Yáñez Yáñez, Noemí Armando	3	50	carabinero
Zamora Sojo, Heraldo	5	76	gasfiter
Zamora Villar, Juan	3	4	agricultor
Zamora Acoa, Jorge Luis	4	25	gasfiter
Zufiña, Raúl Hernán	4	25	militar
Zura, Juan Enrique	6	127	carpintero
Zamora Cárdenas, Armando	1	127	militar
Zavala Ramírez, José Jorge	6	25	cabo
Zapata Alblaza, Ángel Rubén	4	25	operario
Zapata Pino, Roberto Hernán	3	50	operario
Zuniga Caavedra, Teresa de Jesús	4	—	peluquera
Zamudio Anurade, Inés	8	—	lavandera
Zúñiga Monasterio, Juan H.	3	66	carabinero
Zurita Piñedo, Juan	3	51	carabinero
Zamudio Vaidés, Luis	2	75	carabinero
Zapata Riquelme, Juan A.	4	25	carabinero
Ampuero Iriarte, René Eugenio	5	—	operario
Abarca Orellana, Raúl	5	—	operario
Abarca Reyes, José Aníbal	5	—	operario
Abarca Zamorano, Marcos Luis	6	—	operario
Ahumada Núñez, Manuel de los A.	6	—	operario
Abrizola Crisóstomo, Ramón	3	58	obrero
Abrizola Jeldres, José Juan	5	—	albañil
Aedo Bravo, Sergio Calixto	5	—	carabinero
Ahumada Inostroza, Edita del Carmen	7	—	operaria
Alvaro Diaz, Luis Armando	6	—	operario
Alvarez Arias, Angel María	6	—	carabinero
Alvarez Carrasco, Francisco Javier	4	50	obrero
Alvarez Salazar, Juan Ramón	5	—	carabinero
Alvarezo Guerra, José René	9	—	obrero
Alvaredo Soto, Guillermo del C.	5	—	obrero
Armijo Alvarez, René	4	25	carpintero
Amestica, Florencio Alfredo	5	—	vintadero
Armijo Vargas, Mauricio	7	15	operario
Araya Bugueño, Ramón	6	—	com ambulante
Arce, Juan Antonio	3	—	operario
Araya González, Emilia	3	56	operario
Aras Canivio, Carlos Humberto	4	25	mueblerista
Arenas Tapia, Fernando	5	—	comerciante
Areys Peña, Fernando Segundo	5	—	carabinero
Arriagada Peña, José Orlando	5	—	obrero
Aguilera Cataldo, Guillermo	5	—	obrero
Astudillo Balcarce, Alberto	8	—	operario
Baena Lagos, Francisco Fidel	9	—	obrero
Barra Cornejo, Amaro M. Miguel	5	—	obrero
Barrera Puentes, Juan Guillermo	5	—	obrero
Barrera Pérez, Elías	4	25	obrero
Barrera Pérez, José	4	25	comerciante
Bravo López, José Alejandro	7	—	despachador
Bravo López, Licerio Antonio	5	—	operario
Becerra Vargas, José	4	31	carabinero
Belmar Belmar, Manuel Eugenio	6	—	operario
Benites Meneses, Humberto Ovaldo	5	—	operario
Belmar Meza, Erasmo Octavio	5	—	mozo
Berrios Alvarez, Elio	5	—	operario
Berrios Hernández, Gilberto René	5	—	operario
Brevia Martínez, Sigifredo	1	100	carabinero
Brones Burgos, Héctor	—	—	carabinero
Cabafas Soto, José de la Rosa	6	—	operario
Cabezas Rivera, Juan Antonio	3	50	jornalero
Cabrera Cuevas, Luis Aquiles Cáceres Morales, Oscar Armando	4	25	obrero
Campom López, José Octavio	6	—	estudioso
Canales Muñoz, Adolfo	6	—	obrero
Carmín Salas, José Manuel	2	100	empleado
Caro Cornejo, Carlos Segundo	2	—	engomador
Carrasco Martínez, Galo	5	—	mequinista
Carrasco Vargas, Rubén	7	—	obrero
Castiel Pacheco, Juan Bautista	6	—	obrero
Carrillo Reyes, Leonidas	4	25	albañil
Cabello Santibáñez, Felipe Abdón	5	—	obrero
Catalán González, Filadelfio	8	—	obrero
Catalán Pino, Luis José	5	—	carabinero
Catalán Villarroel, Miguel Ulises	5	—	suplementero
Caneles Gatica, Jorge F.	6	—	obrero
Cataldo Roman, Jorge Raúl	5	—	chofer
Castañeda, Joaquín	—	—	operario
Castillo, Luis Antonio	3	50	carapnero
Castañeda Ovalle, Adriana María	5	—	cónyuge chofer
Castilla Zagal, José Alejandro	4	25	cargador
Castro Silva, Luis Joaquín	5	—	obrero
Cerdeña, Florentino	7	—	carabinero
Cereceda Bustamante, Orlando	6	—	empleado
Cerón Serrano, Sergio	6	—	comerciante
Cifuentes Bustos, Julio	4	25	obrero
Cisternas Menéz, Luis	5	—	encuadrador
Cofré Fuentes, Dagoberto Hugo	8	—	pulidur
Concha Manuel, Alejandro	3	50	comerciante
Concha Vargas, José Adrián	5	—	—
Confurius Paineucara, Juan Antonio	4	25	tintorero
Contreras, José Mario	6	—	albañil
Contreras Araya, José Ricardo	6	—	operario
Contreras Badilla, Eliseo	5	15	operario
Contreras Canales, Matasalén del C.	3	—	carabinero
Contreras, Rogelio Antonio	6	—	cóny. lavandera
Contreras Valderrama, Gabriel David	4	36	carabinero
Contreras Vergara, Guillermo del C.	12	—	operario
Correa Maldonado, Manuel Jesús	5	—	com ambulante
Cornejo Silva, Hernán	5	40	comerciante
Cornejo Ramírez, Belisario José	5	—	carpintero
Cortés Cortés, Óscar del Rosario	4	25	obrero
Cortés Cortés, Ernesto Hipólito	5	—	comerciante
Cortés Ramírez, Manuel	9	—	obrero
Cordero González, José Elias	5	—	chofer
Cobreira Medina, Blas Segundo	5	—	comerciante
Córdoba Méndez, Oscar Francisco	4	25	obrero
Castañeda Quiroz, Juan José	10	—	empleado
Cuadra Bernales, Samuel Enrique	5	—	pintor
Curiñahua Millahuinca, Domingo	8	—	panificador
Curiñahua Espinosa, Fernando del Carmen	7	—	obrero
Cruz Cruz, Daniel Hernán	8	—	jornalero
Cruz, Luis Manuel Jesús	8	—	obrero
Chapín Araya, Juan Esteban	5	25	revisor films
Chávez Lasa, Hugo Alberto	5	—	chofer
Chávez Cuevas, José Armando	6	—	obrero
Chávez Chávez, Sixto Segundo	5	—	obrero
Delpach Rojo, Juan Francisco	9	—	carabinero
Díaz, Pedro Segundo	9	—	albañil
Díaz, Juanma Rosa	4	—	cóny. electric.
Díaz Arenas, Carlos Eduardo	4	25	operario
Díaz Fernández, Eduardo	5	—	obrero
Díaz Poblete, Carlos Benicio	7	—	carabinero
Durán Santander, Víctor Manuel	5	—	operario
Dotti Cespedes, Luis	8	—	obrero
Espinosa, Luis Segundo	6	—	operario
Espinosa Reyes, Osvaldo	9	—	jardiner
Espinosa Méndez, Roberto del Rosario	4	51	obrero
Echeverría Porcel, Walter	4	25	obrero
Espolio Valencia, Carlos Roberto	5	—	alarife
Espinosa Astudillo, Enrique Segundo	7	—	obrero
Estat Osses, Sergio Arturo	3	50	tintorero
Espinosa Somalán, Jesús	5	—	carabinero
Espinosa Soto, Rafael Arturo	5	—	sastre
Espinosa Espinosa, Raúl Fernando	5	—	zapatero
Fuentes Fuentes, Eliana del Carmen	5	—	cóny. obrera
Farias Canales, Nicanor del T.	7	50	carpintero
Farias Canales, Pedro Segundo	9	—	carpintero
Farias Lara, Juan Luis Sergio	6	—	operario
Farias Moreno, Manuel Jesús	5	—	zapatero
Fernández, Ignacio Pastor	6	—	obrero
Figueroa, Edmundio	2	100	mechanico
Figueroa Palma, Ramón Alfonso	5	—	jardiner
Figueroa Salazar, Domingo	6	—	carabinero
Flores Camilo del Carmen	5	26	albañil
Flores Oliva, Héctor Segundo	4	26	carabinero
Fuentelba Rivera, Nicolás	8	—	obrero
Fuentes Duarte, Raúl Nelson	4	25	zapatero
Fuentes Labrada, Ricardo	4	26	operario
Fuentes Osorio, Moisés Hernán	5	—	mechanico
Fuentes Riveros, Eduardo de la Fuentes Valejos, José María	5	—	obrero
Fuentes Labrada, Luis Armando	5	—	obrero
Gallardo Pardo, Luis Alberto	5	75	obrero

NOMBRE	Cargas	Cuotas	OFICIO
Garay Núñez, Rodolfo Enrique	5	—	tejedor
González Lepe, Orlando Arturo	6	—	operario
Guzmán Pedro, Héctor	5	—	operario
Guzmán Pedraza, Héctor Segundo	3	—	obrero
Guerra Araya, Sergio Aníbal	4	50	comerciante
Gómez Ampuero, Manuel	5	—	obrero
González Santibáñez, Ángel	4	25	obrero
Granadina Astete, Osvaldo	5	—	obrero
Gacitúa, Julio César	3	51	operario
Galea Gaete, Molés	3	50	obrero
Galdamez, Vicente Manuel	6	—	obrero
Gallardo Bravo, Juan Domingo	10	—	mechanico
Gallardo Cárcamo, Luis Hernán	6	—	carabinero
Gallegos Araneda, Sergio	7	—	carabinero
Garay Gamboa, Manuel Orlando	6	—	operario
Garcés Mery, Héctor Alfonso	5	—	carabinero
Garrido Opazo, Raúl	5	—	jornalero
Gatica Riquelme, Orlando Iglesia	5	—	premata
Gálvez Pávez, Domingo	2	75	chofer
Gómez Reyes, Luis Abilio	5	—	chofer
Gómez Vaidebenito, José	4	25	bobinador
González, Manuel Ernesto	7	—	obrero
González Briones, Luis Humberto	8	—	zapatero
González Cumplido, José Segundo	5	—	herrero
González Espinosa, Raúl	8	—	agricultor
González Fuentes, Juan Orlando	5	—	obrero
González Lagos, Armando	7	—	vihatero
González Leon, Jorge Javier	6	—	carpintero
González Lobos, Manuel Mario	4	33	mechanico
González Muñica, Juan Manuel	7	—	obrero
González Ramírez, Teresa	100	—	operaria
González Román, Raúl	6	—	obrero
González Troncoso, Rolando del C.	7	—	obrero
Gómez Urbina, Víctor Raúl	5	—	cartero
Guerra Alvarez, Abraham	7	—	obrero
Guerra Alvarez, Alberto Armando	6	—	panificador
Guerra Letelier, Héctor Fernández	4	25	obrero
Guerra Vásquez, Jorge Humberto	3	55	obrero
Guerra Zavalas, Roberto	6	—	sastre
Guerrero Rojas, Julio Segundo	6	—	carabinero
Gutiérrez Palma, Waldemar	6	—	obrero
Gutiérrez Vivanco, José Eustasio	2	179	empresario
Guzmán Burgos, Domingo	5	—	estudioso
Guzmán Olmos, Mario Ernesto	8	—	albañil
Guzmán Venegas, Florencio Segundo	5	—	guardián
Guerra Rossellot, René Guillermo	5	50	zapatero
Hermosilla Fernández, Daniel	5	—	carpintero
Hernández Gamboa, Juan Francisco	6	—	carpintero
Hernández Rojas, Floridor	4	25	albañil
Herrera Zuñiga, Rosalinda	6	—	empresario
Hidalgo Pérez, Manuel Francisco	4	25	obrero
Huemul Landeros, Andrés Oscar	7	—	Ob. agricola
Ibarra Oyarce, Fernando Eufrasio	5	—	obrero
Icochea Riveros, José Mauricio	3	50	obrero
Jaramillo Muñoz, José Doroteo	5	—	obrero
Jara Aracena, Moisés Segundo	6	—	subcontratista
Jara Fernández, Juan Alberto	4	40	obrero
Jara del Pino, Raúl	4	—	chispa
Jaraíz, Julio Orlando	4	25	maquinista jubilado
Jiménez, Manuel Jesús	4	—	cony. obrero
Jiménez Monroy, Raquel	4	—	obrero
Jiménez Romero, Juan	4	25	obrero
Jopla Jopla, Margarita	4	—	cony. mecánico
Jopla Jiménez, José Miguel	2	76	operario
Lagomarina Cuevas, José Miguel	5	—	tapicero
Lagos Jiménez, Luis Angel	5	—	obrero
Lara Cortés, Orlando del Carmen	5</		





# CONFERENCIA DE PRENSA DIERON ARTISTAS DEL CINE SOVIETICO

"El puente sobre el río Kwaï", tuvo mucho éxito en Rusia. — Este año han filmado 120 películas. — Artistas viajaron directamente desde Moscú para asistir a un Festival en Santiago.

Prácticamente, en Rusia, han trabajado estrellas famosas y periodistas de los países que concurren esporádicamente al Festival de Cine Soviético, que se está desarrollando simultáneamente en Moscú, Viena del Mar y Berlín.

Algunos llegaron el jueves a Santiago, luego de 33 días de espera. Turieron una reunión con los organizadores — según dijeron — de la exhibición de pasajes aéreos y vieron directamente a Víctor Moscú, director de la delegación Soviética en Santiago (13 kilómetros).

—Allí solo existían actores y directores que trabajan intensamente la vida: es la vida real — que llevamos a la pantalla — arrugaron.

—Sólo cuando sentimos de una manera intensa las emociones de prensa se da a efecto a mediados de octubre, cuando se realizan las operaciones — aclara ante otra pregunta.

## "Puerta de Lilas" en cine - foro de hoy

"Puerta de Lilas", una de las mejores realizaciones de René Clair, será exhibida a las 16 horas de hoy en la sala de proyección de la Biblioteca Nacional, en una función-foro organizada por el Cine-Club Universitario.

Esta película ha recibido muchos elogios por la crítica internacional. Su realizador, Clair, está considerado como uno de los maestros del cine francés.

Su trama comienza cuando comienzo en la época del cine mudo y se prolongó hasta nuestros días con films que han marcado un paso y han dejado una honda huella en la historia del cine mundial.

"Puerta de Lilas" es el primero de sus films vistos en Chile.

## "Versos de Ciego"

LA OBRA QUE TRIUNFO EN MADRID Y PARIS!!!

**HOY**  
A LAS 7 P.M.

**Teatro  
CAMILO  
HENRIOVEZ**

HOY Ud.  
estarás allí  
y sentirás  
la más profunda  
emoción de su vida...



**SIETE  
MARAVILLAS  
DEL MUNDO**  
A través de la Octava Maravilla  
**CINERAMA**

Licencias numeradas para  
todas las funciones en venta  
desde las 10 de la mañana

Mayores y menores

HOY a las 15 hrs.  
19 hrs. 22 hrs.  
**SANTA LUCIA**

Único teatro que exhibirá  
CINERAMA en Chile

2 ANTEOJOS EN

LENS  
CERCA

CRISTALES  
RECOLOCAR

TRAIGAN SU RECETA

Rodolfo HAMMERSLEY

AUGUSTINA 1630

GOOD BYE!... MUCHAS GRACIAS CHILE HOY TRIPLES DESPEDIDAS DEL CIRCO NORTEAMERICANO "BUFFALO BILL" 1961



Muchas gracias Chile — dirigido por el NorTEAMERICANO "Buffalo Bill" 1961, que a pesar de los éxitos de seis semanas seguidas, bajo Carpa Mayor, en Alameda 1451, debe abandonar el país. — Sigue la hora de la partida. Hoy saldrá 7 y mañana doce y concluirán las tres travesías que marcarán los festejos finales de despedidas, en matiné infantil a las 3.20, en vermut 6.40 noche 9.40. — Se van los cowboys lanzandos de hachas y cuchillos, los boxes agresivos dejarán de rugir y los perros boxeo futbolistas ingleses pesaran sus ultimas batallas a sus rivales. — Los perros rusos. Hoy y mañana, por última vez, en torno del picadero sur su "gran punto" Miss Eden Witt, la ecuestre estadounidense con su tropilla de caballos texanos en libertad. — Mi peso plateado general, 500 pesos media plateada niños, 500

EMPRESA PORTUARIA DE CHILE  
— Departamento de Abastecimiento —

PROPIUESTA PUBLICA  
Nº 9 - 961

Solicitanse propuestas públicas para la construcción de una bodega metálica en los recintos portuarios de la Administración del Puerto de Arica.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Abastecimiento de la Empresa, Errázuriz 687, 2er piso, casilla 133-V, Valparaíso, y en la Administración del Puerto de Arica. Valor de las Bases es de \$2.200 por juego.

Las propuestas se abrirán en Valparaíso el día 7 de noviembre de 1961 en la Dirección de la Empresa Portuaria, a las 15 horas, en Plaza Justicia 45, 8o piso, y en Arica, en las oficinas del señor Administrador del Puerto, a la misma hora y día indicados.

EL DIRECTOR

**CORPORACION  
DE LA VIVIENDA**

**PROPIUESTAS PUBLICAS  
POBLACION "BUIN", DE BUIN**

Solicitanse propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de 202 viviendas y 4 locales comerciales más la urbanización correspondiente, que componen la población "BUIN", de Buin.

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en 1a. y 2a. categorías de los registros de la institución.

Las propuestas se abrirán en la oficina del Jefe de Departamento de Construcción, Arturo Prat N° 48, 4.o piso, a las 18 horas del día 25 de octubre de 1961.

Antecedentes oficiales podrán solicitarse en la secretaría de la Sección Zona Central de esta Corporación, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, a contar del día 8 de octubre de 1961.

Podrán retirarse los antecedentes oficiales anteriormente indicados y formular observaciones a los mismos las 17 horas del día 18 de octubre de 1961.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## CON USTEDES, BRENDA LEE

Torrentes de simpatía irradian la pequeña cantante norteamericana de su planta atómica personal.



cada familia se llena a algún deudor. En segundo lugar, las de carácter sicológico; el descubrimiento de la personalidad, la búsqueda del camino de nuestra juventud. Es muy difícil encontrar esos caminos. Ayudamos con el cine a que la tercera edad se encuentre con la vida. En tercer lugar, las películas que hablan del amor bueno y verdadero.

Sobre la censura cinematográfica, Chubukov dice: — Allí nos gusta una película que se estaba realizando en Moscú. Pero cuando se terminó, la Vialidad directamente a Soviexport Film — que realiza estas operaciones — acaró ante otra pregunta.

—Este año se han filmado 120 películas en Rusia — dilemos los artistas — pero aclaramos que allí preferimos la calidad antes que la cantidad.

—Las películas extranjeras que contienen algunas escenas que están gustando están bien. — Fandango, Tulip y "los suburbios de París", interrumpió Gerard Philipe.

—La guerra y la paz", hecha en Norteamérica pasó con muy buena acogida pero sin un éxito que pudiera calificarse de extraordinario. — "El puente sobre el río Kwaï", en cambio, tuvo mucho más éxito.

En general, se realizan los artículos allá evitando en el cine todo tema que aborde aspectos sexuales de matanzas, etcétera. Preferimos las cintas que contienen algún mosaico, especialmente en contra de la guerra, porque la guerra entra a cada hogar ruso y en

otro sensacional éxito se anota el Show Estelar de Almacenes París, excelente destino de atracciones que patrocina este conocido establecimiento en Radio Minería, hoy sábado a las 22.35 horas.

—Ahora figura en su cartelera la diminuta gran estrella del disco, el cine, y la televisión: Brenda Lee, cuyos leves 16 años apenas se alzan por los ciento cincuenta centímetros.

Ayer, la nueva estrella de Almacenes París y Radio Minería, realizó una conferencia de prensa, llena de animación y colorido, ya que Brenda irradió una onda de estremecedor fluido de simpatía y dinamismo, que envuelve y electriza a cualquiera que se encuentra a menos de un par de kilómetros de la redonda.

—Mis "Dinamitas", que es el sobrenombre que le pusieron los espectadores y radiodisculchas yanquis, a raíz del éxito de su giroscopio "Dinamita".

—Le encanta su casa, de estilo suizo, en Crève Hall (Massachusetts); pero, su popularidad la obliga a permanecer constantemente autente de silencio.

—Es muy amiga de los cómicos Paul Anka, Avalon y Fapian. De este último lleva una medalla de oro que le regaló en su cumpleaños.

—Se puso muy contento cuando, en secreto, le dimos el dato de que Santiago era el paradero de los zapatos de mujer. Los zapatos son una de sus grandes debilidades.

—Le encanta la TV teniendo que ocupar sus espaldas en las culturas, aceptando personas que no poseen capacidad, destruyen al que verdaderamente siempre y de jarrería difundiendo la esencia real con cariño y sencillez; así se hace patria!

—PIENSO QUE estas re-

presentaciones son asimiladas, de inmediato, la inme-  
diata emoción estética de las obras que se interpre-  
tan, desarrollará en los jó-  
venes de nuestra Universidad la inquietud por cono-  
cer nuevas obras y, au-  
toma, permitirá que en cada una de las Escuelas Uni-  
versitarias se creen con-  
textos que de maniera más directa, inter-  
mane ante sus compañeros  
obras que, por razones obvias, no siempre pueden  
conocer". (Del discurso de la señora Guacido Antol-  
ne, hablando en represen-  
tación del teatro U. de Chile)

—COCOLICHE", es e-  
se persona creada por Rodolfo Soto para uno de sus espectáculos universitarios, coronara a la reina de las Fiestas Primaverales que organiza la Federación de Estudiantes de Chile. El acto se realizará en el Estadio Nacional en medio de una orgía de fiesta que incluye artísticas especialmente traídas de Alemania, con entradas a precios populares y con la seguridad de ver de nuevo a "Cocoliche" en toda su inmena dimensión humana.

—EL TEATRO BANCARIO, unido al Grupo Alegre, presentó el estreno de "Los sacrificados", drama de Fernando Cuadra que dirige Luis Rodríguez. Estrenarán a fines de noviembre.

—EL 12 DE OCTUBRE

será inaugurada oficial-  
mente la televisión en Con-  
cepción. Desde Radio Col-  
mán Bolívar, la emblemática

programación de duración ba-  
jo la dirección artística de Jorge Loyola Rivas y técni-  
ca de Eduardo Gómez. Ha-  
ce cinco días fue designado

jefe de los servicios informa-  
tivos del canal de TV el joven

periodista Santiago José

Gutiérrez Gómez, quien

acepta de renunciar a la

dirección de Informaciones del diario "El Sur" de Concepción.

Y no hay más por abra-  
ra. Hasta pronto.

## "Nuestra música tendrá amplia difusión en Latinoamérica"

Declaraciones de Juan Matisucci, director de la Filarmónica de Chile. — El Ciclo Latinoamericano de Conciertos

—Estamos llegando a un acuerdo con directores de orquestas latinoamericanas para que difundan nuestra música así como nosotros difundiremos la de ellos — dice en conferencia de prensa el titular de la Filarmónica de Chile. Juan Matisucci, que se reunió en el teatro Municipal con intérpretes del Orquesta Chilena, Béatrice Barz, la pianista uruguaya Elsa Artucio, el violinista colombiano Frank Preuss, el flautista argentino Alfredo Iannelli, el cellista chileno Hans Löwe y el violoncelista Emilio Donzucc. Entre los directores invitados se cuenta a Olegers Bistrol, titular de la Sinfónica de Córdoba, Eduardo de Guarneri, director de la Sinfónica de São Paulo, y Guillermo Espinoza, ecuatoriano, presidente de la Pan American Union.

Cada director mostrará música del país que representa. Después de este Ciclo Latinoamericano, la Filarmónica realizará un Festival de los Estados Unidos.

La pianista Elsa Artucio es casada con chileno. Toma clases de maestro Claudio Arrau, a quien visita cada vez que este se encuentra en Estados Unidos, donde tiene su residencia.

En la cordial reunión con la prensa estuvo presente el regidor Ramón Alarcón, miembro del Comité de Teatro de la Municipalidad de Santiago, quien manifestó que el Municipio estaría siempre atento a la realización de estos eventos de tipo artístico-cultural, contribuyendo con su apoyo material a la celebración de los mismos.

EN EL CINE CLUB UNIVERSITARIO (Santa Lucía 240), ofrecerá una conferencia el próximo lunes, a las 19 horas, el Embajador de Italia, Giuseppe Cardillo, sobre "Orientación del cine italiano en la última década".

La propuesta de ciertos individuos, para poder subastar, criticar y despreciar, a compañeros y maestros, sobre todo a aquél que tiene una posición dentro del pueblo; posición que se combina con honradez y con amor a su trabajo. La preparación prestada sólo consigue desprecio al que fomenta la difamación de un colega, falso es que, es y que constituye los verdaderos embajadores de todas las artes del mundo.

Las radios de la TV tienen que ocupar sus espaldas en las culturas, aceptando personas que no poseen capacidad, destruyen al que verdaderamente siempre y de jarrería difundiendo la esencia real con cariño y sencillez; así se hace patria!

—PIENSO QUE estas representaciones son asimiladas, de inmediato, la inmediata emoción estética de las obras que se interpretan, desarrollará en los jóvenes de nuestra Universidad la inquietud por conocer nuevas obras y, automáticamente permitirá que en cada una de las Escuelas Universitarias se creen contextos que de maniera más directa, intermane ante sus compañeros obras que, por razones obvias, no siempre pueden conocer". (Del discurso de la señora Guacido Antolíne, hablando en representación del teatro U. de Chile)

—el rinoceronte

HOY Y TODOS LOS DIAS  
VERMUT 19 HORAS

el rinoceronte



GRAN PALACE · PLAZA · CALIFORNIA

HUERFANOS 1175 TEL 60082 · COMPAÑIA 1068 TEL 81714 · YRARAZAVIAL 1564 · TEL 496.001

3. 645 - 10 PM 2. 415 - 645 - 945 PM 3. 45 - 710 - 1015 PM

TODO CHILENO DEBE CONOCER LA VIDA DESU PUEBLO Y LAS MARAVILLAS DE SU TIERRA

TEXTO: MANUEL ROJAS VOZ: ALEJANDRO FLORES DIRECCION: BORIS HARDY FOTOGRAFIA: RICARDO YOUNIS PRODUCCION: EMELEC CHILENA PARTICIPAN:

ORQUESTA FILARMONICA ORQUESTA SINFONICA COROS DE LA U. DE CHILE HUASOS QUINCHEROS MARGOT LOYOLA ETC.

EN EASTMAN-COLOR · ALO FILMS · MAYORES Y MENORES

## UTIL E INTERESANTE FUE LA REUNION KENNEDY - GROMYKO

WASHINGTON, 6 (UPI).— El Presidente Kennedy con el Ministro soviético de Relaciones Exteriores Andrei Gromyko, para conversar sobre el problema de Berlín. Poco antes, el funcionario ruso había declarado que la guerra nuclear "debe ser evitada."

Gromyko hizo su declaración no belicista al llegar al edificio capital procedente de Nueva York. Pocas horas después se hizo presente en la Casa Blanca. La conferencia con Kennedy tuvo lugar en el despacho del Presidente.

Gromyko, que regresará en breve a Moscú, será portador de las palabras de Kennedy, que transmitirá al Primer Ministro Nikita Krushchev antes de iniciar, dentro de unos días más, el gran congreso del Partido Comunista.

## DELEGADO RUSO SE RETIRO DE ORGANIZACION ATOMICA

VIEJA, 6 (UPI).— El delegado en jefe soviético, V. S. Emelyanov, se retiró hoy de la Quinta Asamblea General de la Organización Internacional de Energía Atómica (OIEA) en protesta por la elección para el cargo de Director General de la Organización del hombre de ciencia sueco Sigvard Eklund.

Emelyanov, que es presidente de la Comisión de Energía Atómica soviética y amigo íntimo del Primer Ministro Nikita Krushchev, protestó en esa forma contra la elección de Eklund a quien llaman instrumento de las potencias occidentales.

Los demás delegados soviéticos entre los cuales está el ex Primer Ministro Vyacheslav M. Molotov, permanecieron sentados y vieron como Eklund prestaba juramento. Posteriormente Emelyanov dijo en conferencia colectiva de prensa que su Gobierno

El Embajador soviético, Mikail Menzhikov, acompañó a la Casa Blanca a Gromyko, qui-

Ladrón sacrilego pagará sus culpas

LONDRES, 6 (UPI).— El capitán Armstrong fue atrapado hoy con las manos en la masa, al tratar de robarse una alcancia para limosnas en una iglesia londinense.

La alcancia tenía un cable que hizo sonar una campana en la casa parroquial.

Armstrong fue condenado a seis meses de cárcel. La alcancia, dicho sea de paso, estaba vacía.

paresca de especial buen humor. Al ver en la residencia, a ambos lados de la entrada, a un centenar de periodistas, cuando pasó por el patio, se volvió hacia los reporteros que establecieron la inquietud de que "La inquisición es mejor que la derrama."

Cuando un periodista le preguntó a Gromyko si él, en su opinión, la crisis de Berlín podría llevar a una guerra nuclear, Gromyko, que por lo comunes no se presta a declaraciones extraoficiales, respondió al principio que no podía contestar adecuadamente esa pregunta. No obstante, después de dar unos pasos se volvió hacia el reportero y le dijo: "El peligro debe ser evitado, debe ser impedido."

Junto a Kennedy se encontró durante la reunión en la Casa Blanca el Embajador Dean Rusk, quien tuvo la semana pasada en Nueva York tres entrevistas con Gromyko. Los adelantos logrados en esas entrevistas motivaron la reunión de hoy con Kennedy.

Gromyko, por su parte, dijo que había sido "utí", aunque indicó en forma categorica que la URSS no ha cambiado su determinación a firmar un tratado de paz separado con Alemania oriental.

Regresó a Moscú —añadió Emelyanov— y discutieron la cuestión y se enteraron ustedes tan pronto como llegamos a una conclusión.

"Esta es una cuestión muy seria. No es sólo una cuestión científica o técnica. Es también una cuestión de política".

Al preguntarle si por qué se había retirado Eklund

que había juramentado el 2 de octubre, respondió: "Quise subrayar de este modo que no tengo confianza en el señor Eklund".

En cuanto a si va a continuar aquí como delegado ejefe, Emelyanov, dijo: "Personalmente no quiero volver aquí. Sin embargo, no voy a tomar una decisión apresurada. Lo consultaré con mi gente en Moscú".

## RUSOS HABRIAN PROBADO SU MAS PODEROSA ARMA ATOMICA

PARIS, 6 (UPI).— La Unión Soviética hizo estallar hoy su diciembre y más poderosa bomba nuclear de su serie de explosiones con precipitación radiactiva que comenzó el primero de septiembre. Esta información fue dada por fuente de la Comisión de Energía Atómica de Francia.

El Instituto Sioniano de Copenhague, Suecia, también registró la explosión pero los hombres de ciencia suizo difieren con sus colegas franceses al sobre la potencia calculada de la explosión.

Personas allegadas a la Comisión de Energía Atómica francesa declararon que la explosión fue de un y media a dos veces más poderosa que la del 4 de octubre, que fue del orden de varios megatones. Una megaton es igual a la fuerza explosiva a un millón de veces ladas de TNT.

Los instrumentos de detec-

cion francesas y sucesos indicaron que la explosión había ocurrido en la zona de Novaya Zembla de la región artica de Rusia y que ocurrió poco después de la salida del sol.

Se creó que los rusos están trabajando en la creación de una superbomba mediante pruebas cada vez más poderosas.

La explosión de hoy fue la décima de la serie de un megaton o más. En la serie de experimentos nucleares hecha por Rusia en 1958 sólo se habían estallado seis bombas y rusos y cubanos "contrarrevolucionarios".

Agree Ros que "como parte central de este plan, se preparan y publican documentos falsos con las firmas supuestas de funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y de los dirigentes revolucionarios cubanos en los cuales se han establecido alusiones a actividades subversivas tendientes a derrocar Gobiernos que mantienen relaciones normales con nuestro país, con el propósito evidente de justificar las maliciosas acusaciones que el Gobierno revolucionario viola el principio de 'no intervención' y de prevenir el camino hacia una nueva agresión directa o indirecta por parte del imperialismo norteamericano contra el pueblo de Cuba.

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campaña se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

NACIONES UNIDAS, 6 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Raúl Ruiz, informó hoy los Estados Unidos de una nueva campaña para perjudicar las relaciones de Cuba con otros países.

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moscow Slim Roa dice que la presunta campana se lleva a cabo a través de la Agencia Central de Inteligencia, las Embajadas y cubanos "contrarrevolucionarios".

En una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas,

## Etapa floreciente vive el pugilismo de P. Arenas

El manager Santiago Arancibia habla de lo que vio durante su permanencia en la ciudad del Estrecho. El español Riquelme debutó con un K.O.T. al regreso de Punta Arenas. Miteff enfrenta a Clay. Oferta a M. Mina para pelear en el Madison.



Recibieron la Asociación con un fuerte déficit provocado por el Campeonato Nacional de 1957, y con una actividad casi nula. Ahora, la Asociación me atreví a decirlo, es la más floreciente del país, y quizás si la que está realizando una labor más beneficiosa. Tú no te imaginas cuánto se ha hecho. Una manera de premiarla sería disponiéndole una ayuda por parte de la Federación para el envío de su equipo al próximo Campeonato Nacional de Aficionados. Se la merecen.

(D) Además de dictar el curso de managers, Santiago Arancibia trabajó con los técnicos locales en la prepa-

ra. «El boxeo de Punta Arenas —puntualiza Arancibia— vive un momento de notable éxito y progreso. Todo el mundo dirige, pugiles, managers y el propio público, están en una labor de grandes proyecciones. La dirigencia que preside Carlos González y que integran representantes: José Arturo Pérez, presidente; Jorge Krumenacker, secretario; Florentino Barrientos, teniente y el capitán Ramón Cáceres, Walter Bañuelos y Alfredo Leguizamón han completado un ciclo de notable positivismo de los años de su gestión.

SANTIAGO ARANCIBIA.— Viene muy bien impresionado de lo que vio en el pugilismo puntarenense.

verano próximo retornará a la capital de Magallanes para cumplir un segundo ciclo de trabajo.

(D) Joaquín Riquelme el peleador español que actuó ayer en nuestro país, debutó exitosamente en los cuadriláteros italiane al batir por K.O.T. al quinto round a Piero Zambón, mediante de cierta estimación en el ambiente boxeril de la península.

El combate fue uno de los preliminares de una exhibición que efectuó el Palacio de los Deportes de Roma, en cuyo semifondo actuó nada menos que Guillermo Rinaldi, aspirante al título mundial de los livianos. En la pelea estelar se enfrentaron Giordano Campari, ganador del campeón mundial Joe Brown y el norteamericano Mike Moran. El púgil de Glacier Rodriguez recibió como premio un trofeo de 500 dólares libre de todo impuesto, lo que constituye una cantidad extraordinaria atendido el carácter de preliminar que tuvo el combate.

(D) El triunfo lo estructuró Riquelme a partir de la tercera vuelta. Antes, el italiano, de mejor técnica, lo había superado; pero la reedición del español, su constante ataque desarmó al italiano y le abrió el camino a la victoria.

Riquelme, glorificado por la prensa italiana, quien calificó a Riquelme como un peleador de fuste y temible por su extraordinario vigor físico.

(D) LOUISVILLE, Kentucky 6 (UPI).— El pugil argentino Alex Miteff se enfrentó hoy en la noche por la noche Cassius Clay, en lo que será la novena y acaso la más seria pelea de este como profesional.

Cassius, campeón olímpico, invicto en sus ocho anteriores peleas como profesional, no se muestra tan optimista como de costumbre al hablar de su combate con el conincio pugil argentino.

Debo recordar que, por acceder a la petición del futbol, se han paralizado en la ciudad todas las actividades hídricas dejando a brazos cruzados a los jugadores de los clubes de caballos, algo que, lo admito, es peor, a todos los sencillos se están estos empleados, preparadores, jinetes o simples cuidadores de animales, que forman un conjunto de más de dos mil personas.

Durante las festividades patrias se hicieron "carreras

...

a la chilena" en la playa, lo que da una idea del interés que existe en la ciudad por espectáculos deportivos.

Por otra parte, como se ha dicho, se encuentran terminadas las gradas para una cabida de 22.000 personas; la cancha sembrada de pasto, que en mayo tendrá competencia y para la fecha finalizará la construcción, estará todo terminado en espléndidas condiciones.

Debo hacer presente que se había proyectado terminar los trabajos con cinco meses de anticipación, lo que no fue posible, debido a los sismos de la zona sur, que postergaron la entrega de las cuotas fiscales.

Si bien es cierto que Antofagasta no tiene las facilidades de Areca, se puede ofrecer un gran ambiente de chilenidad no solo de la ciudad, sino de los centros de trabajo como Chuquicamata, María Elena y Pedro de Valdivia, que cuentan con muchos aficionados. También tiene la ciudad el hotel más pintoresco y atractivo del norte y la oportunidad de ofrecer a los visitantes de Areca una noche argentina especialmente maravillosa en lugares de ruleta y casino.

Estimo que la declaración ha sido un poco precipitada, por cuanto aún falta mucho tiempo para el campeonato como de costumbre al hablar de su combate con el conincio pugil argentino.

"Habré demasiado antes de la última pelea", admitió Clay, que fue abucheados en esta, su ciudad natal, por su floja demostración al vencer por puntos, en diez rounds, a Alonso Johnson, el pasado 22 de julio.

(D) Sin embargo, Clay tampoco se quedó quieto, pues insistió en que "estoy realmente preparado. Jamás estuve en mejores condiciones".

Clay dijo que esperaba subir al ring con un peso aproximado de 90 kilogramos, mientras que Miteff probablemente supera los 90 kilogramos.

Hay pocas dudas de que Miteff someterá a Clay a la prueba más severa de su larga carrera.

Miteff ha sostenido 35 peleas como profesional desde 1956, y ha ganado 24, catorce de ellas por vía knockout. En los pasados días fue de combate a Jim McCarter, en Los Angeles. Pasaron cinco minutos antes que McCarter volviera en sí.

(D) LIMA, 6 (UPI).— Mauro Mina, campeón sudamericano de los medios pesos, ha renunciado a la respuesta del promotor Ted Breuer, para pelear con el norteamericano Doug Jones el 11 de noviembre próximo, en el Madison Square Garden.

Según informaciones dadas a conocer aquí por Oscar Teitel, el manager de Mina, la propuesta de Breuer no viene a cuento, porque la dirección del presidente del club, señor Julio White; del entrenador, Raúl Villalobos, e integradora por los siguientes peleadores: Jorge Muñoz, Sergio Aguilera, Francisco Mejías, Gustavo López y Jorge Calogueara.

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

ESTA TARDE EN EL NACIONAL:

# Cuatro equipos inician Segundo Torneo Intercolegial Sudamericano

Con la participación ya definitiva de los equipos de Argentina, Perú, Paraguay y Chile, y con el programa de atletismo, se inician esta tarde, en el Estadio Nacional, los segundos juegos intercolegiales sudamericanos, estos que se realizan correspondiendo a la Federación de Deportes Secundarios de Chile, con el auspicio del Ministerio de Educación.

Ya se encuentran en la capital las delegaciones guardias y del Rímac, esperándose para anoche la trasmisión en avión de la Fuerza Aérea, los solucionados los inconvenientes de su viaje en ferrocarril, que hicieron peligrar su acción.

**ENTRENAMIENTOS.** — Ya ambientados los integrantes de los diferentes equipos, prosiguieron ayer su preparación intensamente. Paraguay, en su gimnasio del Internado Barros Arana, lo mismo que Perú. También sus atletas practicaron en el Estadio Nacional.

**LOS CHILENOS.** — Los chilenos, por su parte, estuvieron activos en el Estadio del Instituto de Educación Física, donde las atletas, damas y varones, controlaron su estado físico, principalmente el de sus respectivos deportes: voleibol, básquetbol y atletismo, más cuando los conjuntos serán animados por seleccionadas figuras. Ya se han seleccionado nacionales, en

los dos primeros, o recordimenes, en el último.

**OPTIMISMO.** — Se estima, entonces, que el torneo para el que quedó todo listo, da una pauta importante del progreso logrado en el deporte escolar del continente, de acuerdo con los modernos métodos de trabajo, y el estimulo que significan estos torneos internacionales. En general, un clima de optimismo era evidente en las delegaciones tanto visitante como nacionales.

**EN EL ESTADIO NACIONAL.** — La ceremonia inaugural de hoy señala a las 14.30 horas, el desfile de los equipos, por orden alfabético: Izamiento de los pabellones nacionales y ejecución de los himnos de cada país; discursos del timonel chileno, Henrique Muñoz, y del subsecretario de Educación Pública, Emilio Galdier; la flamenca, accordina chilena escolar del salón largo, tomara el juramento de rigor, y antes de la presentación gimnástica que realizará el Instituto de Educación Física, bajo la dirección de los profesores María Merino y Milton Jofré.

**PROGRAMA ATLETICO.** — Finalizados los actos anteriores, seguirá el programa atlético con el siguiente orden de pruebas:

15.50 horas: 100 metros planos varones, contra el tiempo Salto largo damas.

16.20: Salto alto varones. Lanzamiento del disco damas.

16.45: Lanzamiento de la bala varones, 100 metros planos damas, contra el tiempo.

17.15: Salto largo varones. Lanzamiento del disco damas.

17.45: Salto alto varones. Lanzamiento del disco, varones.

18.15: Posta 4 x 100 damas.

18.30: Posta 4 x 100 varones.

**OPCION NACIONAL.** — La actuación de elementos juveniles de cierta experiencia en el conjunto chileno, como Juan Byers y Enrique Lepé, en velocidad, especialmente el primero; de Cristián Errázuriz, en alto o otros de calidad, también, como Rodolfo Valdivieso, en medio fondo y Santiago Gordon, en largo, permiten confiar en que lucharán con posibilidades ante las figuras extranjeras.

Igualmente, Myriam Utuondo y Marisol Massot, en velocidad y lanzamientos; Verónica Galdier y María Sainz, en saltos.

**CONTROL DE LA FEDERACION.** — La dirigente máxima, aquillatando la importancia del evento, ha citado a sus jueces para esta tarde, en su oficina personal.

**OTROS REPORTES.** — El torneo continental prosigue con voleibol y básquetbol, el lunes, en el Estadio de Maccabi.

LA "U" AL PUERTO. — Esta mañana partirán a Valparaíso, damas y varones de la campeona local. Levantada como capitán a William Tomás, presidente por Paulino Arrieta. Competirán con los chilenos porteiros, en pruebas que pueden ser de bastante interés, ya que los locales disponen, también, de elementos de capacidad. Entre los de Chile anotaron Vera Mouat, en velocidad; Navarro, Rizzo, Ubilla en medio fondo, también Pinochet, Arzoz y Morales. Figueiroa en saltos y Bustamante Hensch y Silva en lanzamientos.

DAMAS. — En el equipo feminino la "U" lleva a Mariana Gledor, Lucy Zavala, reemplazando, Kathy Desulovici, María Bozaiz y Menita Wenzel, para animar sus respectivas pruebas.

SELECCION JUVENIL. — En el torneo abierto de mañana en la mañana de la Santiago, se han incluido las pruebas últimas para los juveniles con opción al torneo de Santa Fé. De los resultados tendrán que elegirse los 9 que faltan, por lo que la lucha será difícil en garrocha, triple, alto, vallas bajas o medio fondo. De ahí que los entrenamientos hayan sido intensos en estos días ya que el examen de mañana es el último y definitivo.

**CIRCUITO EN SAN ANTONIO.** — La Asociación Atlética del puerto realizará nuevamente mañana, el circuito Rayonhill, sobre 16 kilómetros en el que correrán fondistas de la zona central. Como en años anteriores la prueba alcanza especial interés ya que Cartagena como Yáñez, Acuña, con la cooperación de vedo, Urúa y otros.

**EXPRESA NOTA.** — El ex presidente de la Federación Atletismo doctor Rodríguez, ha enviado a este redactor una amable nota agradeciendo la colaboración prestada a su gestión. Dedicatoria y grito de que tiene el timón de jerarquía del atletismo nacional, a quienes deben iniciativas de promoción, como el estímulo a los jóvenes en el torneo sudamericano, que llevaron su rúbrica, y de las que puede sentirse ampliamente satisfecho el ahora Presidente Honorario.

FRITZ.

## CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

### Remate de los locales comerciales ubicados en el edificio de Avda. Providencia N° 2457,

a realizarse los días 11 y 13 de octubre de 1961, a las 10 horas, en la sala del H. Consejo de la Institución, Avenida Bdo. O'Higgins N° 1353, ante el notario señor Enrique Morgan T. La venta se efectuará en cumplimiento a lo dispuesto en el DFL N° 39, de 1959, y Ley N° 6.071 y Reglamento de Corporación, pudiendo participar todo postor.

Local N°	Ubicación	Mts2.	Minimum	\$%
1	Providencia	2441	40.46	11.393.63
2	"	2443	36.63	10.348.34
3	"	2445	31.12	9.774.32
4	"	2447	40.26	11.341.56
5	"	2451	40.38	11.363.63
6-7	"	2453/55	66.31	18.658.37
8	"	2461	40.38	11.392.63
9	"	2465	40.38	11.392.63
10	"	2467	40.38	11.393.63
11	"	2469	32.63	9.250.79
12	"	2471	40.26	11.341.56
13	"	2473	32.42	9.146.26
14	"	2475	36.62	10.348.34
15	"	2477	35.94	10.139.28
16	"	2479	36.11	10.191.55

#### CONDICIONES:

- a) Las personas que compran en remate público deberán pagar, como cuota al contado, el 15% del valor de adjudicación.
- b) El saldo de precio se pagará en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con el 5% de interés anual acumulativo. En caso de mora, pagaran un interés penal del 12% anual.
- c) El saldo de precio y los dividendos correspondientes son reajustables en las condiciones establecidas en el Art. 88 del DFL N° 2, de 1959.
- d) La suma necesaria para entregar la respectiva cuota al contado deberá entregarse al Notario en el día anterior del día de efectuado el remate.
- e) Para participar en el remate TODO POSTOR deberá depositar ante el Notario un vale visto bancario, tomado a nombre del postor y endosado a la orden del Notario, o en dinero efectivo, el 10% del mínimo del local por el cual se interesa.
- f) Deberá declarar, además, al momento de efectuar dicho depósito, si rematará para sí o en cumplimiento de mandato, en cuya caso individualizará al mandante.
- g) Para garantizar el pago del saldo de precio y demás obligaciones, el comprador deberá constituir primera hipoteca en favor de la Caja Nacional de Empleados Públicos Periodistas. El atraso en el pago de una o más de las cuotas trimestrales hará exigible el total de la obligación, la que se entenderá como de plazo vencido.
- h) La escritura deberá ser suscrita por el comprador dentro del plazo que la Institución le notifique.
- i) El local se rematará ad-corpore, en el estado en que actualmente se encuentra, sin considerar las instalaciones y demás que sean pertenencia de los actuales arrendatarios de la Institución.
- j) Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que gravan la compra-venta, derechos notariales y cualquier otro gasto derivado del mismo serán a cargo, totalmente, del comprador.
- k) Si el comprador no pagare la diferencia resultante entre el valor de la garantía y la cuota al contado, o no suscribiera la escritura dentro de los plazos señalados en estas bases, perderá a título de multa e indemnización de perjuicios, en beneficio de la Caja, la suma en dinero que haya depositado en la forma indicada en la letra e).
- l) La desocupación del local subastado será de la responsabilidad exclusiva del comprador, quedando la Institución liberada de desahucio y demás que comprenden este objetivo con respecto a los actuales ocupantes arrendatarios.
- m) En todo lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate regularán las disposiciones del DFL N° 39, de 1959, sus modificaciones y reglamentos, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el solo hecho de participar en el remate.

MAORES INFORMES Y ANTECEDENTES Y CONSULTAS: AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N° 1353, 6º PISO, DE LUNES A VIERNES, DE 14 A 17 HORAS, Y SABADOS, DE 9 A 12 HORAS.

Mario González Herrera  
GERENTE-SANTIAGO

Raúl Infante Yávar  
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



DEFENSORES CHILENOS. — Cristian Errazuriz y Gloria Mundt, los excelentes salvadores nacionales, que actuarán en el torneo sudamericano intercolecial de esta tarde en el Estadio Nacional. Por sus recientes marcas en alto, tienen ésta como otra opción, aunque los equipos visitantes traen, también, especialistas de opción.

### Continúa hoy el fútbol de la "U"

Dos partidos en Serie de Honor y dos en Ascenso conforman el programa de la octava fecha del campeonato de fútbol de la Asociación Universitaria, fijados para esta tarde a partir de las 14.30 horas.

El programa de la jornada es el siguiente:

**HONOR.** — Cancha Escuela Militar (Apodado con A. Universitario). — 14.30 y 15.30 horas.

**MILITAR.** — Deportes Vivero. — 14.30 y 15.30 horas.

**APLICACIONES.** — 14.30 y 15.30 horas.

**ASCENSO.** — Cancha San Agustín (Avda. Irarrázaval altura 4700). — 15 horas. Económica con Farmacia; 16.30 horas. Instituto Nacional "B" con Liceo de Aplicación.

**PUNTAJE.** — La posición de los equipos en ambas divisiones es la que indicamos: Honor: 1.º Físico, 10 puntos; 2.º Leyes y Militar, con 9; 3.º Pedagógico y Veterinaria, con 8; 4.º Normal, 6; 5.º Astronomía y Construcción, 4.º 9.º Aplicaciones, 3.º y 10.º Derecho, con 5 puntos. Segundo de División: 1.º Normal y Pedagógico, con 10 puntos; 2.º Militar y Físico con 8; 3.º Construcción, con 6; 4.º Leyes y Astronomía, con 4; 5.º Artes Aplicadas, Dental y Veterinaria, con 3 puntos. Ascenso: 1.º Instituto Nacional "A", con 10 puntos; 2.º Ingeniería, con 8; 3.º Arquitectura, con 9; 4.º Medicina, 8; 5.º Farmacia, Chuncuito, Agricultura e Instituto Nacional "B"; 7.º 10.º Liceo de Aplicación, con 5; 10.º INBA con 3; 11.º C. Políticas, Economía y Geología, con 2; y 14.º Forestal, con 0 punto.

**INVITACION AL FUTBOL AMATEUR.** — Añoche visitó la amable visita del colegio peruano, profesor Alberto Cájiz, redactor deportivo de "Crónica", de Lima, quién ha venido a presentar los Juegos Intercolegiales Sudamericanos. Tras de su alunamiento de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integran el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos principales de la misión. Sobre todo, con los alumnos de Unidad 2 de Mayo, de Callao, integrarán el equipo de básquetbol del Rímac. También se pondrá en contacto con las autoridades de la educación física chilena, como profesor de deportes de la entidad congénere de Lima, Pedro uno de los objetivos



CHARLES ALFRED, delantero; Kader Flanum, técnico, y Barlaquet, defensor de Niágara, cuadro que participa en el torneo de la División del fútbol galo, donde ocupa el 5.º lugar, con 11 puntos.

## Preocupa a Winterbottom el partido con Portugal

Regresó de Londres el árbitro Walter E. Manning. Trae el título de entrenador, firmado por el "coach" inglés. Hoy juegan Yugoslavia con Corea, por las eliminatorias del Mundial del 62. Botafogo goleó 4-1 a São Cristovao. "Tendrá gran éxito el mundial de fútbol en Chile", declaró Sir Stanley Rous.

Después de dos meses y medio de estada en Inglaterra, regresó ayer el árbitro Walter E. Manning, quien participó en un curso de entrenadores dictado por Walter Winterbottom en el cual obtuvo las siguientes notas: práctico, satisfactoria; capacidad, satisfactoria; teoría como "coach", cursada; y reyes del juego, muy buena.

(\*) Manning estuvo a ver ayer, anotándonos que por el momento, nadie quiere decir nada respecto a la actuación de Inglaterra en el Mundial del 62. "Todos están preocupados, no digo de lo que pasa en la selección inglesa, con Portugal el 25 de este mes, en Londres. Deben, se conocerán los datos que tiene Winterbottom para la preparación de la selección que vendrá a Chile en mayo del 62."

(\*) Manning nos anticipó que ha traído la representación de los diarios Daily Express, Sunday Express y Evening News, todos con fabuloso tiraje, cercano a los 21 millones de ejemplares.

El árbitro y coach del Grande School, presenció el partido de Inglaterra con Luxemburgo, anotándose que sin ser una maravilla, la selección inglesa lleva bastante chance de hacer suyo el triunfo, pues cuenta con un cuadro formado por hombres de mucha experiencia.

(\*) RIO DE JANEIRO, 6. (UPI).— Completando la segunda rueda del campeonato carioca de fútbol, Botafogo derrotó a São Cristovão y quedó a uno.

(\*) BOGOTÁ, 6. (UPI).— La división mayor del fútbol colombiano resolvió asumir directamente la tarea de formar la preselección de los jugadores que integrarán el equipo de Colombia para el



Unidades de pelotas "crack", que serán usadas en los entrenamientos de la selección que viajará a Chile y en los partidos internacionales próximos. Por ahora, el cuadro inglés será dirigido por Winterbottom, quien es posible que tras la disputa del 62, deje el puesto para Willy Wright, sucediendo en el cargo a Sir Stanley Rous, como director-secretario de la Liga Inglesa de Fútbol.

(\*) En cambio, el Belgrano de Rosario hoy se enfrenta a la ida de las selecciones de Yugoslavia y Corea, que lo hará por el grupo X de la zona europea del Mundial del 62. La revancha se hará en cancha de Corea, a mediados de noviembre próximo.

(\*) RIO DE JANEIRO, 6. (UPI).— Completando la segunda rueda del campeonato carioca de fútbol, Botafogo derrotó a São Cristovão y quedó a uno.

(\*) BOGOTÁ, 6. (UPI).— La división mayor del fútbol colombiano resolvió asumir directamente la tarea de formar la preselección de los jugadores que integrarán el equipo de Colombia para el

Campeonato Mundial de Fútbol a disputarse el año entrante en Santiago de Chile. La tarea de la preselección, en principio, había sido encomendada entre otras por Adolfo Pedernera, exdijo famoso jugador argentino.

Pedernera, en una nueva actualización, fue reemplazado por el médico colombiano Gabriel Ochoa, que también fue un brillante jugador.

(\*) LONDRES, 6. (UPI).— Sir Stanley Rous, recién elegido presidente de la FIFA, declaró hoy que tiene la seguridad de que "tendrá gran éxito" el Campeonato Mundial de Fútbol que se realizará en Chile en 1962.

Agree que "la preparación está bien adelantada" o sea, la atención del estadio, los campos de prácticas, los medios de transporte, los hoteles, las instalaciones para la prensa, radio y televisión...

(\*) Manning estuvo a ver ayer, anotándose que la organización en la copa mundial, y tengo la seguridad de que Chile tendrá gran éxito.

Sir Stanley agregó que la FIFA "no encontró algo en una posición muy similar a la de la diplomacia internacional".

Declaró que "en Asia y África, surgen nuevas naciones. Todas desean tener voz en los asuntos mundiales; todas necesitan, tengo la seguridad, la ayuda activa de las naciones más viejas y principales de Europa".

"Y debemos sostener, partiendo con ellas, además. Sólo mediante la constante competencia internacional podrán elevar sus propios niveles, y en el futuro, es posible que haya algún tipo de competencia intercontinental".

## Chile - Argentina inician Sudamericano de Rugby

Con la participación de las selecciones de cuatro países (Argentina, Brasil, Chile y Uruguay) comenzará esta tarde en Montevideo el Segundo Campeonato Sudamericano de Rugby, en cuya etapa inaugural les corresponde actuar a los equipos de Argentina y Chile. Primeros en segundo en el anterior certamen.

El fixture no se ve favorable a las pretensiones del equipo nacional, ya que de entrada tendrá como rival al cuadro tricolor, que actualmente es campeón sudamericano y seguramente los antecedentes, el más poderoso del torneo. El título lo consiguió el equipo argentino en el campeonato efectuado en nuestro país en 1958, al derrotar en el partido decisivo a la quinta selección.

Luego de este partido, tendrá la selección nacional que el próximo jueves, en un cotejo también difícil, atenderá la condición de local de los charros.

Finalizará su participación el sábado 14 ante Brasil, teórica-

mente el equipo más débil del certamen.

Para obscurecer más el panorama del elenco nacional, solo pudo dirigirse a Montevideo ayer por la tarde. Lo hizo en el Comet 4 de Aerolíneas Argentinas, que le permitió entrar al campo con menos de 24 horas de descanso.

**LA DELEGACIÓN**

La delegación chilena fue presidida por don Rodolfo Pinchas, presidente de la Federación, e integrado por los dirigentes Casimiro Ayala, Willy Gómez, el árbitro William Brakeride, el entrenador Luis Bernabéu y los jugadores Guillermo Gómez, Jaime Cowan, Manuel Hedra, Francisco Uranga, Leonardo Kittstein, Charles Maxwell, José Vigna, Eduardo Gómez, George Echavarría, Sergio Baumann, Jan Campbell, Jorge Grove, Andrés Durones, Juan E. Braun, Gerardo Ledermann, Alberto Nightingale (capitán), Enrique Román, Eduardo Peña, Miguel Dugan, Jaime Vela y Juan Puglia.



EN EL COMET 4 de Aerolíneas Argentinas viajó ayer a Montevideo la selección nacional de rugby. En el match inicial del torneo se enfrentó a Uruguay el cuadro tricolor, actual campeón sudamericano. En la

nota gráfica, los miembros de la delegación chilena, acompañados de algunos dirigentes del rugby nacional, que fueron a despedirlos a Los Carrillos.

## HOY Y MAÑANA:

### INTENSA JORNADA POLERA

Programa de la competencia Copa "Jorge Basa", consulta la realización.

ción de 7 encuentros

Hoy se cumplirá en las canchas del Club San Cristóbal, la tercera fecha del campeonato de la copa "Jorge Basa", que están disputando once equipos divididos en dos grupos de seis: grupo 1 y grupo 2. El programa es el que sigue: serie "B", 12 horas. Santo Domingo-San Pedro; arbitros: Carlos Gómez y Heriberto Vásquez. Serie "A", 14:45, Angostura-Universidad Católica "B"; 16, Naicura con San José-San Isidro.

**LA VOZ DEL PÚBLICO**

Señor Jefe de Deportes de LA NACION:

Me permito rogarle la publicación de la siguiente carta destinada al administrador del Estadio Nacional, y que dice:

Señor Administrador del Estadio Nacional.

Presente.

Muy señor mío:

Molesto su atención para lo siguiente: Algunas personas relacionadas con la venta de mercaderías en ese campo deportivo, especialmente ahora que se acerca el próximo Mundial de Fútbol.

Me parece que en las bases de propuestas para el otorgamiento de la concesión de ese Estadio, dice figura que se vende anualmente, entre otras, que la calidad de los artículos sea de primera, y que los precios a cobrar sean absolutamente populares.

Sobre esto último, en la actualidad se anuncia por las autoridades el precio de los boletos fijados, según dice el locutor, por la concesión del Estadio, y éstos son, entre otros: Pepsi Cola \$ 110, y Coca Cola, 100 y \$ 100. Yo me pregunto, señor administrador, si en una fuente de soda de primera categoría, con artículos más caros, mejor atención se le da por la Pepsi Cola \$ 20 y \$ 20, y por la Coca Cola \$ 60 a \$ 60, según el tamaño, ¿cómo es posible que en el Estadio Nacional, construido y mantenido con fondos del pueblo, se realice el exploitismo de los fornecedores? Por otra parte, estos precios abusivos son aumentados en un 20 ó 30 por ciento más por los vendedores, los que hacen caso omiso de los anuncios que se

ejecutian, con lo que se demuestra la anarquía que existe en la actualidad en nuestro primer campo deportivo en el mundo que he señalado.

Por favor, señale a las personas que se sirvieren en vasos de papel, como se hace en todos los estadios de Argentina y Uruguay? ¿No cree, señor administrador, que una gestión de esta índole la acrecienta favorablemente la actividad económica del país? Cola, incluso con fines de preparación, sin aumentar el precio?

Bueno, señor administrador, espero que la presente sea tomada como una sincera colaboración, y mientras tanto, espero su respuesta. La salud a usted amablemente. S. S. Octavio Ayala Ibarra, carnet número 60896, Santiago.

Béisbol:

Nisei y G. Cross

juegan esta tarde

Hoy sábado, a las 15:30 horas, en el Diamante del Estadio Nacional continuará el Campeonato de Apertura de Béisbol "Wolfgang Larrazábal", con el partido de Primera División a cargo de los equipos Nisei y Green Cross.

El torneo proseguirá mañana, con el siguiente programa: Segunda División, 9:30 horas. — Libre y cruce con Nisei (disputa el tercer puesto) 11 horas. — La Pintana con Tigres, en la final del campeonato de esta serie. 16 horas. — Primera División: Nisei con Black Sox.

Sábado 7. 19:30 horas: Club Lo Ovalle con Club Chile (sede C. Chile). Universidad de Chile con U. Española (Sede U. Española).

Jueves 12. 9:30 horas: Club Lo Ovalle con U. de Chile (Sede C. Lo Ovalle); Club Chile con U. Española (Sede U. Española).

El torneo se efectuará en homenaje a la Fiesta de la Raza y se hará de acuerdo al programa que sigue:



JOSE MANUEL AGUIRRE, notable valor del cuarteto de Universidad Católica, equipo que enfrenta hoy a Zapallar.

## Cuadrangular de ajedrez organiza Unión Española

La rama de Ajedrez de Unión Española, ha programado para hoy, sábado, 7. martes 10 y jueves 12 un torneo cuadrangular de este deporte, con equipos de 10 jugadores, en que participarán las siguientes instituciones: Club Chile, Club Lo Ovalle, Universidad de Chile y Unión Española.

El torneo se efectuará en homenaje a la Fiesta de la Raza y se hará de acuerdo al programa que sigue:

Sábado 7. 19:30 horas: Club Lo Ovalle con Club Chile (sede C. Chile). Universidad de Chile con U. Española (Sede U. Española).

Martes 10. 19:30 horas: U. de Chile con Club Chile (sede C. Chile); U. Española con Club Lo Ovalle (Sede U. Española).

Jueves 12. 9:30 horas: Club Lo Ovalle con U. de Chile (Sede C. Lo Ovalle); Club Chile con U. Española (Sede U. Española).

Clásico de las "Ues", mañana, en fútbol de Cadetes

La Sección Cadetes de la Asociación Central de Fútbol ha fijado para mañana los siguientes encuentros, que corresponden a la 2a fecha de la 2a rueda del torneo oficial de 1961:

Estadio Santa Laura, cancha N° 2: 9:30 horas, Unión Española con Audax Italiano, 1a y 2a. Infantil: cancha 1, a 10 horas, juveniles y división especial.

Estadio Independencia: 9:30 horas, Universidad Católica con Universidad de Chile.

Estadio San Eugenio, cancha N° 2: 9:30 horas, Ferrobadministración con Magallanes.

Cancha Hospital San Luis: 9:30 horas, Colo Colo con Santiago Morning.

Estadio Nacional, cancha 5: 9:30 horas, Palestino con Green Cross.

Estadio Nemesio Diez: 9:30 horas, Wanderers con Everton.

Nombre

Dirección

Ciudad

Carnet

Desde 1897 FARMACIA Andrade ALAMEDA 2902 EST. CENTRAL

Por más de 60 años atiende todos los días del año desde las 8 A.M. a 1 de la madrugada.

Fotos: 90862-92340-95891

JULIO MARTINEZ

INFORMA Y COMENTA EL DEPORTE

CB 57 - Radio Sociedad Nacional de Agricultura

y su cadena de emisoras

Todos los días desde 20:00 a 20:30

AUSPICIA POR MINERAL EL TENIENTE

Por Deliciosa y por Buena

beba

CERVEZA

chilena











# CORPORACION DE LA VIVIENDA

Programa de Propuestas Públicas Octubre y Noviembre de 1961

## OCTUBRE

LOCALIDAD	POBLACION	Número Viviendas	Nº de M2.	Fecha entrega antecedentes	Fecha apertura propuestas
1.—Quirihue	Local S. S. S.	—	170	12 Sept.	3 Oct. — 16.30 Hs.
2.—Chanco	Local S. S. S.	—	138		
3.—Los Angeles	Remodelación y Local Corvi	81	8.266	14 Sept.	4 Oct. — 16.00 Hs.
4.—Puente Alto	Caja EE. Particulares	72	5.740	25 Sept.	17 Oct. — 16.00 Hs.
5.—Viña del Mar	Terreno Gratty Caja EE. Particulares	300	25.800	4 Octubre	24 Oct. — 15.30 Hs.
6.—Collipulli	Collipulli y Local S. S. S.	23	1.507	2 Octubre	24 Oct. — 16.00 Hs.
7.—Mulchén	Local S. S. S.	—	251		
8.—Buin	Buin	202	9.306	5 Octubre	25 Oct. — 16.00 Hs.
9.—Curicó	Mataquito.— Radicación	302	9.642	5 Octubre	25 Oct. — 16.30 Hs.
10.—Arica	Dr. Juan Noé II	638	E9.281	6 Octubre	26 Oct. — 16.00 Hs.
11.—Osorno	Hurtado de Mendoza Sector I	416	25.533	6 Octubre	27 Oct. — 16.00 Hs.
12.—Santiago	Quinta Normal I Caja EE. Particulares	628	53.320	9 Octubre	27 Oct. — 16.30 Hs.
13.—San Bernardo	San Bernardo.— Radicación	616	17.069	10 Octubre	30 Oct. — 16.00 Hs.
14.—Constitución	Constitución.— Radicación y Pescadores	63	1.360	10 Octubre	30 Oct. — 16.30 Hs.
15.—San Antonio	Las Dunas.— Radicación	660	27.242	11 Octubre	31 Oct. — 16.00 Hs.

TOTAL OCTUBRE ..... 4.001 Viviendas

4 Locales S. S. S.

1 Local CORVI

METROS CUADRADOS A CONSTRUIRSE 214.625

## NOVIEMBRE

LOCALIDAD	POBLACION	Número Viviendas	Nº de M2.	Fecha entrega antecedentes	Fecha apertura propuestas
1.—Santiago	Maipú.— Esperanza Caja EE. Particulares	97	7.412	18 Octubre	8 Noviembre — 16.30 Hs.
2.—Santiago	Unidad Vecinal Santa Rosa, 2a. Etapa	700	32.187	16 Octubre	9 Noviembre — 16.00 Hs.
3.—Osorno	Caja EE. Particulares	124	10.530	23 Octubre	13 Noviembre — 16.00 Hs.
4.—La Serena	Erradicación Camino Vieña	420	15.000	3 Noviembre	24 Noviembre — 16.00 Hs.
5.—Santiago	Unidad Vecinal Santa Rosa, 3a. Etapa. Radicación	1.303	26.711	8 Noviembre	28 Noviembre — 16.00 Hs.
6.—Santiago	Los Castaños.— Vitacura	335	27.577	10 Noviembre	30 Noviembre — 15.30 Hs.
7.—Santiago	Quinta Normal II Caja EE. Particulares	233	22.414	10 Noviembre	30 Noviembre — 16.00 Hs.

TOTAL NOVIEMBRE ..... 3.212 Viviendas

METROS CUADRADOS A CONSTRUIRSE ..... 141.831

SANTIAGO, Octubre de 1961.

El Vicepresidente Ejecutivo



NO FUE GRAVE LA CAIDA de Juan Francisco Orellana en la prueba de saltos que se disputó el domingo pasado. En la pista se le vio trabajar con un empeño que muchos aprendices debían envidiarle. En el grabado, observa Orellana a Humberto Medina, que le muestra el tiempo que empleó Angelo en su ejercicio. Tres Inda completan la nota gráfica: "papá" Ernesto y su hijo, más Pedro, que últimamente ha estado con fortuna. Angelo, hijo de Apolo y Turbina (la madre de Nocturno), volverá luego a las pistas.

## YALE PUEDE REAPARECER GANANDO

### FUE MUY BUENO SU APRONTE DE AYER

YALE, que reapareció, cumplió un apronte ganador. Pasó 400 metros en 25" y repitió luego en 24" 25", evidenciando que tiene muchas energías.

Otro que lo hizo muy bien fue Pireo, que puso 1.33 para los 1.400 metros. Más trabajo a continuación:

PISTA DE ARENA  
200 metros  
LLAO LLAO, F. Toro, en 18" 25".  
EL FAVORITO, C. Pezoa, en 18" 25".  
CARACTER, C. Pezoa, en 18"; repitió en 18" 35".  
GRINGO, BAVO, J. Escobar, y SARMIENTO, G. Monetta, en 19" 25"; iguales.

MONTERILLO, S. Meneses, en 21" 25".  
CARMORERO, S. Meneses, en 22" 25".  
PISTA DE ARENA  
500 metros  
MONTERILLO, H. Salas, en 47" 25".  
YUNGAY, R. Parodi, y CUMBRO, H. Pilar, en 45"; iguales.

ARISTODEMO, F. Toro, en 46" 25".

ANGURRIENTO, R. Jaque, en 46" 25".

YALE, S. Meneses, en 35"; repitió en 24" 25".

NOGALERO, L. Espinosa, en 32" segundos.

EL ESCORIAL, H. Salas, en 38" 25".

QUEL FOU, J. M. Aravena, en 38" 15".

GRANERO, P. Ulloa, en 37" 35".

TOCONTO, R. Montoya, en 39" segundos.

LUXON, C. Pezoa, en 38" 35".

ESTELA ESTER, H. Salas, en 38" 35".

LA BRISCA, H. Salas, en 37" 35".

JOHANNA, O. Muñoz, en 38" 25".

MATALINDA, S. Meneses, en 37" 25".

HECATON, R. Jaque, en 38" 25".

PHOENIX, O. Muñoz, en 37" 35".

CANTANTRA, J. M. Aravena, en 40" 25".

COMET, O. Muñoz, en 37" 35".

DON MANUEL, R. Valenzuela, en 18" 25".

SENECHAL, J. Escobar, en 29" 25".

MACIZA, R. Montoya, en 25" 35".

SANSON, H. Rivera, en 25" 35".

SARAJEVO, H. Pilar, en 25" 35".

ROSA HILL, S. Meneses, en 24" segundos.

YALE, S. Meneses, en 35"; repitió en 24" 25".

500 metros

NOGALERO, L. Espinosa, en 32" segundos.

CARMORERO, S. Meneses, en 31" 25".

PISTA DEL SOL, H. Salas, en 47" 25".

YUNGAY, R. Parodi, y CUMBRO, H. Pilar, en 45"; iguales.

OPONENT, F. Toro, en 44" 25".

CLARO, R. Madariaga, en 44" 25".

CALLECHE, F. Toro, en 44" 25".

VALIANO, C. Pezoa, y AMBRO, P. Ulloa, en 45"; iguales.

BUROSIRO, P. Muñoz, en 45" 25".

KONG H. Pilar, en 44" 35".

LA BULLY, S. Escudero, en 45" 25".

OPONENT, F. Toro, en 44" 25".

CHIFLON, P. Ulloa, en 45" 25".

CORAL, S. Escudero, en 46" 25".

REPRINT, E. Araya, en 45" 25".

QUALITY, R. Madariaga, en 45" 35".

BELALCAZAR, J. Escobar, en 45" 25".

SOUR LIFE, E. Araya, en 45" 35".

POMERO, H. Pilar, en 45" 35".

FINALIDAD, L. Marchant, en 37" 35".

CHALALA, P. Muñoz, en 37" 35".

700 metros

BIG LUCK, A. Núñez, en 45" 25".

CANARIAN, aprendiz, en 45" 25".

RUCANAHUEL, R. Madariaga, en 45" 25".

DISPARO, S. Meneses, en 45" 25".

PICARQUIN, R. Parodi, en 45" 25".

NINO, H. Pilar, en 45" 25".

LINOGRAFO, aprendiz, en 45" 25".

AGRESOR, J. M. Aravena, en 45" 25".

BLUE FOX, J. Jaque, en 45" 25".

1.000 metros

HILL MASTER, R. Madariaga, en 1.000 metros

REPRINT, E. Araya, en 1.000 metros

DOMINGUIN, R. Medel, en 1.000 metros

MANOJO, E. Araya, en 1.000 metros

ROYAL FLASH, P. Ulloa, en 1.000 metros

51 segundos

1.000 metros

DOMINGO, R. Madariaga, en 1.000 metros

MANOJO, E. Araya, en 1.000 metros

ROYAL FLASH, P. Ulloa, en 1.000 metros

51 segundos

1.000 metros

DOMINGO, R. Madariaga, en 1.000 metros

MANOJO, E. Araya, en 1.000 metros

ROYAL FLASH, P. Ulloa, en 1.000 metros

51 segundos

1.000 metros

DOMINGO, R. Madariaga, en 1.000 metros

MANOJO, E. Araya, en 1.000 metros

ROYAL FLASH, P. Ulloa, en 1.000 metros

51 segundos

1.000 metros

DOMINGO, R. Madariaga, en 1.000 metros

MANOJO, E. Araya, en 1.000 metros

ROYAL FLASH, P. Ulloa, en 1.000 metros

51 segundos

1.000 metros

DOMINGO, R. Madariaga, en 1.000 metros

MANOJO, E. Araya, en 1.000 metros

ROYAL FLASH, P. Ulloa, en 1.000 metros

51 segundos

1.000 metros

DOMINGO, R. Madariaga, en 1.000 metros

MANOJO, E. Araya, en 1.000 metros

ROYAL FLASH, P. Ulloa, en 1.000 metros

51 segundos

1.000 metros

DOMINGO, R. Madariaga, en 1.000 metros

MANOJO, E. Araya, en 1.000 metros

ROYAL FLASH, P. Ulloa, en 1.000 metros

51 segundos

1.000 metros

DOMINGO, R. Madariaga,



# AGROSEM

• INGENIEROS AGRONOMOS •

OFICINA TECNICA AGRICOLA  
MAYORISTAS — IMPORTADORES

## SEMILLAS

FORRAJERAS. CHACARERAS Y HORTALIZAS

ALFALFAS PERUANA, CALIVERDE, PROVENCE, MOAPA, RANGERS, CHILENA, ARVEJILLA, BALICAS CHILENA, ITALIANA, INGLESA, BETAFRAGA FORRAJERA, COL, FROMENTAL, FESTUKA, LUPINO AZUL, PASTO OVILLO, PHALARIS, PIMPINELA, TREBOL ROSADO, SUBTERRANEO, ENCARNADO, ARVEJAS PERFECTION, HABAS, MAIZ CHOCLEO, CAMELIA, MINNESOTA, HIBRIDO, POROTOS TORTOLAS, CRISTALES LIGUANOS, COSCORRONES Y SAPITOS PARA GRANADO, HORTALIZAS SURTIDO COMPLETO. PASTOS IMPORTADOS PARA PRADOS.

### MAYORISTAS — IMPORTADORES

SOLICITE LISTAS DE PRECIOS — FACILIDADES DE PAGO

Ahumada 256 — Oficina 415

Teléfono 61665 — Cas. 13978

Bodegas: Mapocho 2411

Semilleria: Sra. Filomena 396

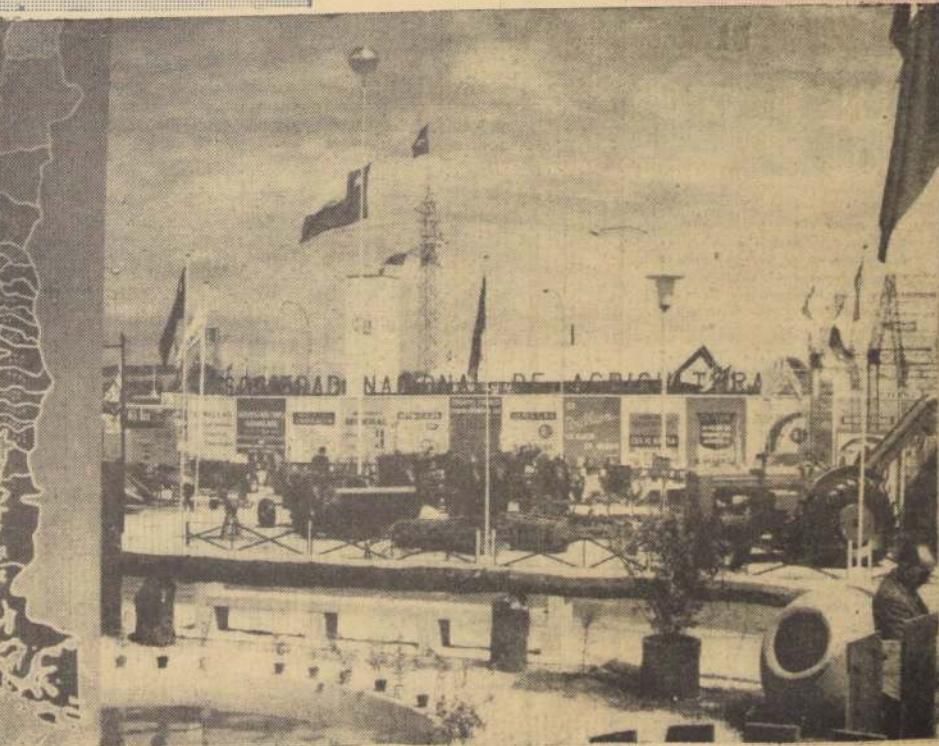
Teléfono 273163 — Sector Vega

Central — Santiago

# AGROSEM

• INGENIEROS AGRONOMOS •

# 91<sup>a</sup> EXPOSICION NACIONAL DE AGRICULTURA E INTERNACIONAL DE INDUSTRIAS



7 AL 22 DE OCTUBRE - QUINTA NORMAL

# CRECIENTE IMPORTANCIA A LA MEDICINA VETERINARIA

En 1868 nació Lepetit S.A. en Milán, como rama de la S. A. Ledoga, primera y más famosa productora de barnices en Europa. 82 años más tarde Lepetit es una organización



## PHENOVIS\*

M.R.

### FENOTIAZINA más PURA

i ahora en Chile!

LABORATORIOS LEPESTIT S.A.  
División Veterinaria

Se complace en ofrecer a los señores  
médicos veterinarios y agricultores

### FENOTIAZINA más PURA

con mayor eficiencia antihelmíntica,  
gracias a los últimos  
descubrimientos de los investigadores  
de la Imperial Chemical Industries  
de Inglaterra y confirmados  
en numerosos trabajos científicos

"Phenovis"  
se presenta en envases de  
100 grs., 1 kilo, 10 kilos y a granel

Otros antiparasitarios:

"Avlothane"  
(Hexachloroetano) envases  
de 100 grs., 1 kilo y a granel

"Dictycide"  
(Cianacetidracofofo)  
inyectable para el tratamiento  
de los parásitos del tracto  
respiratorio de los bovinos,  
ovinos y cerdos  
frascos ampollas de 25 grs.

"Sulfamezathine"  
(Sulfametazina) frascos de 100 grs.  
de solución al 10%

Literatura a disposición  
de los Srs. médicos  
veterinarios y agricultores

LABORATORIOS LEPESTIT S.A.  
División Veterinaria  
Sra. Elena 2222 Casilla 2643  
Teléfono 55538 Santiago-Chile

Elaborado en Chile  
por Laboratorios Lepetit S.A.  
bajo licencia de Imperial  
Chemical Industries Inglaterra  
proprietarios de los mismos:  
"Phenovis", "Avlothane",  
"Dictycide" y "Sulfamezathine".



mundial con actividades permanentes en 110 países y cuyos aportes a la ciencia farmacéutica son ampliamente conocidos, como que los utilizan millones de personas a diario en prácticamente todo el mundo.

Además de la producción y elaboración de especialidades farmacéuticas Lepetit, con gran conciencia de su responsabilidad en el campo de la salud mundial, ha puesto énfasis en las investigaciones químicas y biológicas. Bastaría señalar a este respecto que, desde 1948 la fecha, más de 1.000 trabajos de los Laboratorios de Investigaciones Químicas y Biológicas de Lepetit han aparecido en publicación en revistas altamente respetables.

Laboratorios Lepetit S. A. Chile, depositarios en nuestro país de esta tradición, desarrolla sus trabajos en la misma senda y ha logrado significativos resultados. Por ejemplo, ha desarrollado una medicina elaborada en Chile (al Ecuador) siendo hasta ahora, el único laboratorio chileno que lo ha conseguido.

La organización Lepetit cubre —por supuesto— todos los países de la América Latina y mantiene laboratorios propios en la Argentina, Brasil y México, aparte del de Santiago.

#### DIVISION VETERINARIA

Aproximadamente desde 1950 Lepetit concede creciente importancia a su línea de productos de Medicina Veterinaria.



El Stand de Laboratorios Lepetit S. A. División Veterinaria, mereció el Gran Premio de Honor de la Exposición de la Quinta Normal efectuada el año pasado. Pocas veces se ha construido un stand tan refinadas líneas y tan bien iluminado.

Esos es una natural consecuencia de la política de "Lepetit" que, convencido de la importancia que tiene para la salud una buena alimentación, ha sostenido un tenaz esfuerzo por desarrollar una línea de productos veterinarios destinada a mantener la sanidad animal y a estimular la producción.

La producción veterinaria de Lepetit consta, actualmente, de una completa línea de antibióticos; una línea de antiparasitarios, elaborada en Chile, gracias a convenios de licencias de fabricación con Imperial Chemical Industries, de Inglaterra y del suplemento alimenticio "Ambrazo".

La profesión de médico veterinario ha respondido ampliamente a los esfuerzos de Lepetit permitiendo un intercambio muy interesante de ideas, experiencias, sugerencias, información bibliográfica, trabajos experimentales, etc. entre Laboratorios Lepetit y los señores profesionales veterinarios y ganaderos.

El empleo de fertilizantes en viticultura se ha orientado desde antiguo a suplir las deficiencias físicas y químicas del suelo en orden a obtener mayores rendimientos, y es sobre esta base que generalmente se hace uso de ellos en nuestro país.

Un aspecto muy interesante en la técnica del abonamiento de las viñas es el que se refiere a las modificaciones que es posible conseguir, por este medio, en las cualidades del vino que se produce bajo la influencia de los abonos.

Los estudios que se han efectuado sobre esta materia concuerdan en que es posible modificar ventajosamente los productos de las viñas por medio del racional uso de los abonos.

Es así que se reconoce la importancia que tienen los abonos fosfatados en el cultivo de la vid, porque estimulan en las plantas la tendencia a una mayor producción, favoreciendo la buena fecundación de las flores, evitándose de este modo la "corredura" de los racimos. En cuanto a la importancia de esta clase de abonos en la calidad del vino, ella se debe a que los fosfatos absorbidos por la planta contribuyen a la madurez normal de la uva, de la cual resulta la producción de mostos equilibrados, que, por su buen contenido en fósforo, son susceptibles de una correcta fermentación alcohólica. Se obtienen de tales mostos vinos normales, que resisten en buenas condiciones los procesos posteriores a la vinificación, de avenamiento y conservación, exentos en mayor grado del peligro de descomposiciones ulteriores.

Se ha determinado, asimismo, la importancia de los abonos potásicos, por cuanto la vid es una de las plantas más exigentes en este elemento, que contribuye decisivamente a la producción, por cuanto juega un papel primordial en la maduración. Durante la maduración la potasa interviene en la neutralización de los ácidos del fruto, y su presencia en el mosto y en el vino, en forma de diversas sales, es más abundante que la de cualesquier otra base.

La cal, por su parte, contribuye al desarrollo de la vid, mejorando las condiciones del terreno, favorece la neutralización de la acidez del suelo, permitiendo mayor actividad microbiana, y entra también en la constitución de los diversos órganos de la planta. La influencia de la cal sobre la calidad del vino es determinada por su efecto directamente en la formación de las materias colorantes y odoríferas de la uva, por lo cual es indispensable su presencia en el terreno en que se cultiva la vid, especialmente tratándose de cepas nobles, y, sobre todo, tintos.

En cuanto al uso de fertilizantes nitrogenados, podemos decir que es uno de los cultivos más importantes en la fertilización de la vid. Los presentes en el suelo de una buena proporción de nitrógeno asimilable favorece directamente el desarrollo y la buena constitución de los sarmentos y del follaje, permitiendo de este modo que las plantas cuenten con mayor capacidad para asimilar los otros elementos nutritivos que extrae del suelo, por cuanto es en los hojas donde se verifica la transformación de la savia en bruto en savia elaborada.

En consecuencia, a mejor follaje corresponde una mayor absorción aprovechamiento del fósforo, de la potasa, de la cal y demás elementos indispensables para la buena constitución de los diversos órganos de la planta, muy especialmente de sus frutos y, por ende, del vino que de ellos se obtiene.

Los "oxidos" o "azúcares", anteriormente denominados "hidratos de carbono", propios de los frutos maduros, deben ser

# EL EMPLEO DE ABONOS Y LA CALIDAD DE LOS VINOS

ben en forma de nitratos. Por tanto, si el terreno es pobre en nitrógeno, la cantidad de este elemento que se incorpora a la corriente savia es escasa, y no da lugar sino a la formación de una cantidad reducida de clorofila en las hojas, las cuales resultan también de menor tamaño, y menos numerosas, su color verde pálido amillanado, y propensas a la caída anticipada por deficiencia del magnesio.

La "clorofila", o materia verde de las hojas, es un compuesto orgánico que requiere para su constitución, en forma principal, del nitrógeno, siendo sus otros componentes el C, el H y el O. En consecuencia, si falta nitrógeno en la nutrición de las plantas, no habrá suficiente formación de clorofila, y debido a ello será también menor la proporción de azúcar elaborada.

Ahora bien, la única fuente permanente de folaje por la que se encuentra la vid es el que se obtiene por medio del nitrógeno absorbido por la planta pasó al mosto en diferentes compuestos nitrogenados que sirven de fuente de nutrición a las levaduras. Es conveniente entonces que el mosto tenga una proporción de nitrógeno suficiente para el desarrollo de estos microorganismos, dando lugar a una

fermentación no interrumpida por falta de este elemento.

Se evita de esta manera la agregación de productos enólicos amoniacales, que además de caros hacen incurrir muchas veces en aplicaciones excesivas que perjudican más tarde la buena maduración y conservación del vino. El ideal de una buena fermentación es aquella que se lleva a efecto sin agregación de tales productos, y esto se consigue manteniendo el terreno de la vid suficientemente provisto de nitrógeno por medio del uso adecuado de fertilizantes. El salitre potásico, en dosis de 250 a 300 kilogramos por hectárea, constituye un recurso valiosísimo para el viticultor, contribuyendo, por su contenido de nitrógeno y potasa asimilables, a exaltar la producción y las cualidades del vino cosechado.

RAUL ESPINOZA TORO,  
Ingeniero Agrónomo.

## HAGALO USTED MISMO... UN UTIL GALPON-COBERTIZO

PARA:

GARAGE  
ALMACENAJE  
ORDENA

HABITACION PROVISORIA  
BODEGA HERRAMIENTAS  
GALLINERO  
GRANERO



### ESTRUCTURA

- POSTES DE 4" X 4" A 1.53 M. ENTRE EJES ALQUITRANADOS EN LA BASE Y ENTERRADOS 0.50 M.
- SOLERAS Y HORIZONTALES DE 1" X 3" A 0.30 M.

### CUBIERTA

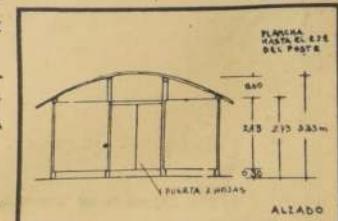
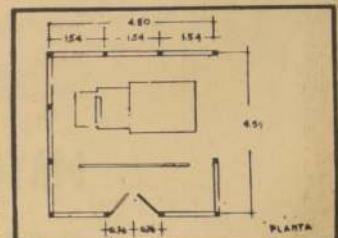
- PLANCHA DE MADERA PRENSADA 6 MM. IMPREGNADA (153 X 4.86 M.) TRASLAPADAS 0.20 M. Y ACEITADAS CON ACEITE QUEMADO DE MAQUINA.

### TABIQUES

- PARA GRAN AIREACION. USE MADERA PRENSADA PERFORADA DE 4 MM. (ACEITANDOLA).
- PARA RECTICO CERRADO. USE MADERA IMPREGNADA LISA DE 4 MM.
- CUIDE EL LLEGAR SOLO HASTA 0.30 M DEL SUELO.

### PUERTAS

- MARCOS DE 1" X 2" CON DIAGONALES FORRADOS CON MADERA PRENSADA LISA IMPREGNADA.



### CON MADERAS PRENSADAS...

**holguán**

PARA OTRAS APLICACIONES CONSULTE A NUESTRO DPTO. TECNICO  
AGUSTINAS 1070 SEXTO PISO TELEFONO 61450

**ADHESION A LA 91<sup>ST</sup> EXPOSICION NACIONAL DE AGRICULTURA E INTERNACIONAL DE INDUSTRIAS**

**LIMONES**  
Génova y Eureka

**PALTOS**  
Californianos, Princesa y Mexicola

**NARANJOS**  
Washington y Chilenos

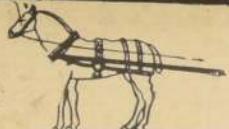
**OLIVOS**  
Sevillano y Empeltre

**LOCAL DE VENTAS:**  
Un kilómetro al norte de Buin

**JARDIN Y CRIADERO DE ARBOLES "EL BOSQUE"**  
CASILLA 107-TELEFONO-159 BUIN

## SEÑOR AGRICULTOR

OFRECEMOS PARA ESTA TEMPORADA:



Aperos para arar  
Aperos para arar, con sillines  
Aperos para arar viñas  
Aperos para apero rastillo  
Aperos para máquinas segadoras o Coloso  
Tiros de cordel y huincha  
Coyundas carreteras y aradoras  
Jaqimias diferentes modelos  
Balancines de madera para arar  
Balancines tubulares para arar viñas  
y demás artículos para faenas agrícolas.

**REICH Y CIA. LTDA.**  
Avda. B. O'Higgins 3786  
Tel. 90206-97328



Ciencia para  
el bienestar de la humanidad.



SIMBOLO de CALIDAD

HOMENAJE A LA 91<sup>a</sup> EXPOSICION NACIONAL  
DE AGRICULTURA E INTERNACIONAL DE  
INDUSTRIAS

de la Sociedad Nacional de Agricultura

TM 10 y  
TM 3-3

Suplementos Alimenticios  
con TERRAMICINA  
Para bovinos, ovinos, por-  
cinos y aves.

Productos  
Veterinarios:

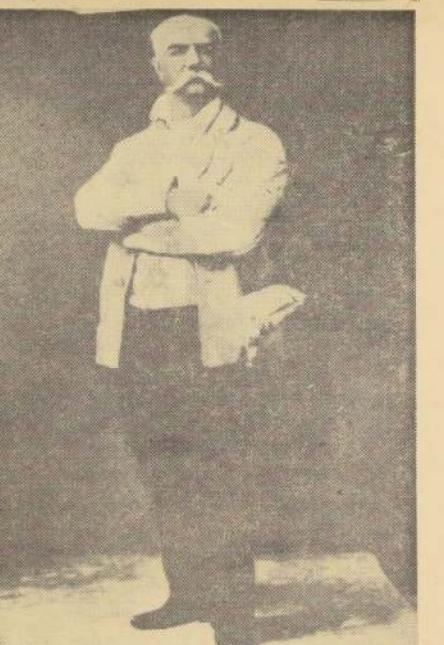
A base de  
TERRAMICINA  
ESTIMPLANTS  
para engorde rápido de  
novillos.  
BLOTROL  
para curar el timpanis-  
mo.  
DELTACORTIL  
para caballos de carrera.

LABORATORIOS PFIZER DE CHILE

DEPARTAMENTO AGROPECUARIO  
Amunátegui 41 — Fono 85248 — Casilla N° 3529. Stgo.

**FIERRO S. SACK**  
SAN PABLO 1179 - MORANDE 817  
V MACKENNA 1648

Servidor de la S.N.A.



Al inaugurar las exposiciones ganaderas, era secretario de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Benjamín Vicuña Mackenna, reconocido como gran escritor, gran cronista e historiador y gran urbanista.

## Comienzos agropecuarios de Chile

Los fértils campos que rodeaban a la naciente ciudad de Santiago fueron repartidos en forma de chacras a los conquistadores; y en ellas pudieron comprobarse los sorprendentes efectos que el clima de Chile y la calidad de su tierra producían en las siembras del trigo importado por los europeos.

Por causa del ataque de Michimalongo, sólo quedaron a los españoles de la ciudad de Santiago, de los animales transportados para el consumo desde el Cusco, "dos polluelos, un cochinillo, una polla y un pollo"; y de la abundante provisión de cereales que se había reunido con el mismo fin "hasta diez almanzadas de trigo". Estos dos puñados del alimento principal debían servir de base a las futuras cosechas. ¡Tanto fue el esmero que se les guardó y sembró!

"Cuando los indios vieron —escribe Pedro de Valdivia al Rey, el 4 de septiembre de 1546— que nos disponíamos a sembrar, porque ellos no lo querían hacer, procuraron de no destruir nuestras sementeras por construirlas a que de necesidad desamparásemos la tierra,

"Ya en esta tierra —agregó más adelante el conquistador de nuestro país— se pueden sustentar todos los que están y viñieren, atento que se cogerán de aquí a tres meses, por diciembre, que es el medio de verano en esta ciudad, diez o doce mil fanegas de trigo, y maíz sin número, y de las dos porquerizuelas y cochinillo que salvamos cuando los indios quemaron esta ciudad, hay ya ocho o diez mil cabezas, y de la polla y el pollo, tantas gallinas como yerbas, que verano e invierno se crían con abundancia".

DOMINGO AMUNATEGUI SOLAR.



Así festearon la exposición y los triunfos conquistados allá por 1960. La sencillez y campañía primaban después de las solemnes inauguraciones.

Elevan nivel de vida en el campo

## Las viviendas campesinas deben reunir los requisitos básicos de comodidad e higiene

● El reglamento elaborado por la CORVI y aprobado por el Ministerio de Obras Públicas, especificó estas exigencias mínimas

## • Lunar que desaparece del campo



Como recuerdo de otras épocas este clásico rancho del campo chileno empieza a desaparecer del paisaje. Ahora, gracias a los planes habitacionales y a la ayuda económica de los organismos oficiales, como la CORVI y el Banco del Estado, nuevas viviendas —más cómodas, seguras e higiénicas— sustituirán a estos viejos ranchos.

Presidente Alessandri  
firmó decreto sobre  
vivienda campesina

El Decreto del Ministerio de Obras Públicas por el cual se aprobó el Reglamento de Viviendas Campesinas, complementario del Plan Habitacional, lleva la firma del Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, y del entonces Ministro titular de esa Cartera, don Pablo Pérez Zaártu.

En esa época, 20 de julio de 1960, desempeñaba la vicepresidencia de la Corporación de la Vivienda don Ernesto Pinto Lagarrigue, actual Ministro de Obras Públicas, a quien le correspondió poner en marcha el Plan Habitacional, de enorme trascendencia para la solución del problema de la vivienda en el país.

Agrega que la Cuenta de Ahorro para la Vivienda, en que deben depositarse las Cuotas de Ahorro, deberá ser abierta en la oficina de la institución autorizada para ello, en la misma provincia en que esté ubicado el

Los depósitos liberan a los interesados del pago del 5% sobre sus utilidades

predio y a nombre del propietario, con indicación del predio afecto sobre cuya explotación grava este impuesto.

Dichas "Cuotas de Ahorro" se considerarán afectas al predio y, en consecuencia, sólo podrán invertirse en su beneficio y para los fines especialmente establecidos al efecto en el Decreto con Fuerza de Ley N° 2, de 1959.

Si el predio beneficiado con "Cuotas de Ahorro" se divide por cualquier causa, se dividirán también dichas cuotas en proporción al valor de cada una de sus partes, debiendo el Banco del Estado proceder a la división de la respectiva "Cuenta de Ahorro para la Vivienda".

Las Cuotas de Ahorro depositadas en virtud de lo anterior, sólo podrán ser aplicadas a la construcción de viviendas campesinas en ese mismo predio, a la reparación o ampliación de viviendas ya existentes destinadas al uso de empleado inquilino u obrero agrícola en el mismo predio, o a la adquisición de viviendas económicas.

● Las viviendas deben estar ubicadas en terrenos que no estén expuestos a inundaciones, ni donde se produzcan emanaciones nocivas.

● Las construcciones no pueden tener menos de dos habitaciones destinadas a dormitorio y una para cocina o sala de estar-cocina.

El Reglamento sobre Viviendas Campesinas, junto con otras disposiciones relativas a la construcción de este tipo de casas, persigue elevar el nivel de vida de la población campesina. Esta iniciativa está claramente estipulada en cada una de las disposiciones del reglamento aprobado por decreto del Ministerio de Obras Públicas el primero de julio de 1960, y publicado en la edición del "Diario Oficial" correspondiente al 22 de agosto del mismo año. Con posterioridad, en fechas 5 y 24 de septiembre del mismo año, se le hicieron algunos agregados al respectivo reglamento, cuya sintesis aparece en estas páginas.

El Reglamento sobre Viviendas Campesinas, correspondiente a las disposiciones del Título VI del Plan Habitacional del Gobierno del Presidente Jorge Alessandri, dictó su Título VI para determinar las "requisitos mínimos" de las viviendas campesinas y en sus disposiciones se establece que éstas, que se construyan o se hayan construido en zonas rurales para habitación de los obreros y empleados agrícolas, deberán reunir, como mínimo para los efectos del Título VI del D.L. N° 2, de 1959, los requisitos característicos y condiciones fijadas por el reglamento.

Las viviendas —agrega— deben estar ubicadas en terrenos que no estén expuestos a inundaciones periódicas o estacionales, ni emanaciones permanentes, nocivas para la salud.

Las viviendas deben tener, al menos, dos habitaciones destinadas a dormitorios y una cocina o sala de estar-cocina, las que deben comunicarse directamente o por medio de un corredor con piso de material compacto a 15 centímetros sobre el nivel del terreno natural adyacente.

En las nuevas viviendas que se construyen con la cocina o sala de estar-cocina, separada del resto de las habitaciones, el corredor que las une debe ser techado.

Todas las viviendas deben contar con ventanas de un metro cuadrado de superficie, a lo menos, que permitan la entrada del sol y el aire.

Además, los colectivos para obreros o empleados salteros o para aquéllos que debido a la naturaleza especial de las labores que deban desarrollar tienen que alojarse sin sus familias, deben tener además de los dormitorios, una cocina o sala de estar-cocina que sirva de comedor a los miembros





# CARROS de ARRASTRE

Todos los tipos !

Créditos  
2 años plazo

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

VISITE EL STAND DEL BANCO DEL ESTADO EN LA EXPOSICION DE LA QUINTA NORMAL.

## IMPORTACION VAQUILLAS ARGENTINAS SUCESION RENE DEL RIO GUNDIAN Y FERIA CAUQUENES

CORREDORES DE GANADO

Avisan a su distinguida clientela que están en condiciones de ofrecer la importación directa de vaquillas de cría de las razas HOLANDESAS, HEREFORD, ABERDEEN, ANGUS Y DURHAM SHORTHORN. Al mismo tiempo, les ofrecemos nuestros servicios para la importación de novillos para engorda de las diferentes razas argentinas.

Contámonos con nuestra propia firma en la REPUBLICA ARGENTINA para la exportación de este ganado.

Los créditos concedidos por el Gobierno por intermedio de los Bancos particulares, en lo referente a vaquillas de cría:

SON A TRES AÑOS, CON AMORTIZACIONES DEL 20% A UN AÑO, 35% A DOS AÑOS Y 45% A TRES AÑOS.

El ganado estará internado en el país veinte días después de concedido el crédito por el Banco correspondiente.

Más informes se pueden solicitar en nuestras oficinas:

NUEVA YORK 25 - 4º PISO - FONOS: 69274-62879, Santiago,  
y Cauquenes: FONO 58 — CASILLA N° 140.



*indispensables*  
PARA EL MEJOR DESARROLLO  
DE SUS ACTIVIDADES  
AGRICOLAS!

la exposición ha aumentado considerablemente un año de constante progreso, siendo la cada año más amplia, brillante y mejor presentada que la de los anteriores. Tal es el premio de un trabajo imponente comandado por la Sociedad organizadora y por los exponentes.

Pero qué nos dice del aspecto general del torneo un antiguo visitante?

Es don ... ¡No! No desea dar su nombre. "A lo mejor me creen antiquo de más", nos dice a modo de explicación. — Yo encuentro —nos agrega— que en muchas cosas la Exposición se ha ido acomodando a los tiempos. Antiguamente, las personalidades que tomaban parte en la ceremonia de inauguración, tanto las del Gobierno como de la Sociedad Nacional de Agricultura, asistían a un acto con toda solemnidad y de etiqueta. El charango o la levita no se separaban nunca del sombrero de pelo —color topo— que iba de punto en el hablar popular—, del bastón y los guantes. Yo creo haber visto en la Exposición algún chaquetón y colero gris, como se ven todavía en ciertas famosas ferias inglesas y sobre todo en las carreras hípicas de Albion. Mi padre me contó que a la primera Exposición las autoridades lo estaban suelto, aunque ya había regado previamente, no pudo impedir que se levantaran nubes de polvo, lo que no fue muy favorable para coleros y levitas.

Con el andar de los años, la tenida de los concurrentes oficiales y no oficiales se ha venido haciendo más sencilla, y en la actualidad se va al banquete inaugural de la Exposición con traje corriente. ¡Eso si que endomingado! Es decir, ternada flameante y zapatitos como nuevos. También el pueblo, que gusta mucho de la Exposición, se viste con especial esmero para ir a tan grata fiesta.

### "El Campesino", revista de la SNA

Damos aquí algunas referencias sobre la publicación regular mantenida por la Sociedad Nacional de Agricultura, nacida en 1838, con el nombre de "El Agricultor" y modificada a lo largo de más de un siglo hasta verse hoy convertida en moderna revista.

La idea de fundar este órgano fue una de las necesidades que alentaron en el ánimo de los creadores de la Sociedad. Ellos velan la gran importancia de la difusión de las doctrinas y prácticas para el mejoramiento de las actividades agrícolas y la crianza de animales, y comprendían que una publicación regular que llevase a los agricultores la noticia de todo adelanto al mismo tiempo que la explicación de las formas más apropiadas de trabajo, sería de mucha utilidad para los hombres de campo y para el país.

También se necesitaba establecer para las autoridades estatales iniciativas que iban naciendo en el propio seno de la joven institución y para estimular la consideración de estas materias en el mayor número de personas.

Así fue como en la primavera de 1838 apareció "El Agricultor", el cual adhirió a las normas establecidas en su portada inferior: "Período Bimestre publicado por la Sociedad Chilena de Agricul-



Don Antonio García Reyes  
fue secretario de la S.N.A., y  
como tal, le corresponde ser  
el primer Director de "El Agricul-  
tor", hoy conocida como "El  
Campesino".

bios propios de cada época, y estuvo dirigida y redactada por figuras eminentes. Entre ellas están don Benjamín Viñuela Mackenna, don Antonio Subercaseaux, don Juan Domingo Dávila, don Abelardo Núñez, don Julio Menadier, don Joaquín Walker Márquez, don Rafael Eggers, don Eduardo Guzmán, don Roberto Ojeda, y, ya en tiempos muy recientes, don Gustavo González.

El actual nombre de "El Campesino" fue adoptado en 1933, momento en que llegaba a ser una gran revista, por la amplitud y diversidad de sus contenidos, y por su presentación favorecida por la apariencia de grandes perfeccionamientos en el ramo de impresión. Su aparición ya se realiza mensualmente.

Una pléyade de técnicos en diversas materias agrícolas ilustra las páginas de la revista, ya exponiendo sus propias experiencias y trabajos, ya dando a conocer los que se llevan adelante en otras partes del mundo. Los agronomos, los médicos veterinarios, los servicios agronómicos públicos y privados, cuentan ampliamente con ellas para difundir lo que consideren de interés. Los profesionales y agricultores que viajan o efectúan estudios e investigaciones en el extranjero, tienen en ella donde publicar sus impresiones y conclusiones, las cuales resultan siempre útiles para algún sector de nuestras actividades agrarias.

"El Campesino" es, en rigor, un espejo de la actualidad agrícola chilena, de sus inquietudes, problemas y trabajos, y recorre al mismo tiempo todos los asuntos de cuenta en esa materia, cosa ésta absolutamente de continuo en el circo.

tura". Su dirección correspondió a don Antonio García Reyes, quien ya conocida actuación en los primeros años de su vida, interinamente, Agrupa función directiva y de redactor le tocaba en razón de ser secretario de la Sociedad.

Posteriormente, la revista fue experimentando los cam-



El nuevo Vicepresidente

El nuevo vicepresidente, señor Valdés Vial, nació en Santiago, en 1912. Despues de cursar sus estudios en el Colegio San Ignacio, se tituló de ingeniero agrónomo en la Universidad Católica. Gerente de la Sociedad Agrícola Valdés Vial y Cia. Durante 21 años fue regidor, desempeñando en varios períodos la alcaldía de Pirque. Director del ex presidente de la Asociación de Productores de la Sociedad Agrícola, Valdés Vial, hace dos años es director del Banco del Estado y miembro de su Comité Ejecutivo, en representación de la agricultura del país.

Casado con la señora Blanca Zegers, es padre de seis hijos.

### CUIDADO DEL ARADO:

## Del buen mantenimiento depende un mejor servicio

E l OPERADOR de máquinas agrícolas debe cuidar que sus implementos trabajen siempre en perfectas condiciones durante los años de su servicio.

Cada fabricante proporciona al propietario y al operador las instrucciones y recomendaciones necesarias para obtener la máquina que deseada. En resumen, las buenas prácticas de mantenimiento son las siguientes:

1. Lubrifique el cojinete de la cuchilla directamente en la base de la costanera, así como cualesquier otros cojinetes de las ruedas que tengan el implemento.

2. Conservar las ruedas bien apretadas y afiladas.

3. Revise que todas las tuercas y pernos estén bien apretados.

4. Al finalizar el día de trabajo conviene revestir con aceite u otro material lubricante todas las partes del arado que trabajan la tierra.

Es necesario inspeccionar los cojinetes, ruedas, cuchilladas circulares, discos, soportes y demás partes móviles sujetas a desgastes, conservándolas bien apretadas para que el lubricante no se salga. Los cojinetes de las ruedas o discos deben revisarse ajustando o reemplazando, como es necesario, y compruebando que dichos pernos no doblen la rueda o disco. En cuanto a los arados, inspecciónese frecuentemente la profundidad y horizontalidad de todos los surcos, para lo cual es necesario conocer el funcionamiento del arado y el manejo de las instrucciones de la maquinaria.

El evitar la corrosión de las "partes pulidas" del arado es una necesidad imprescindible para impedir que el implemento abra incorrectamente el suelo. Entre las causas más frecuentes que impiden que el arado cierre fácilmente la tierra quedan mencionadas las siguientes:

1. Herrumbre. Quite el moho de la vertedera usando para ello un ladillo de paredes suaves humedecido en agua y teniendo el vertedera de no raspar la vertedera. A veces puede usarse un trapo impregnado de kerosene. Despues de remover el herrumbre, viense el arado en un suelo arenoso hasta que el mulimiento de las partes vuelva a aturdirse. También se puede emplear un preventivo contra el moho cuan-

do el implemento no está en uso.

2. El barniz, pintura y los agentes anticorrosivos pueden removarse con un quita barniz o cualquier solución suave de lejía y agua. Si se utiliza esta última, la solución deberá quitarse inmediatamente, a menos que el arado se haga enmarrado. Despues de limpiar el revestimiento de la vertedera, el arado deberá usarse por corto tiempo en un suelo fácil de trabajar.

3. Forma. Debe escogerse una vertedera cuya forma se adapte al suelo y a las condiciones del mismo.

4. Metal. Seleccione uno que sirva para las condiciones del suelo.

5. Superficie desigual. Las pequeñas depresiones o protuberancias que se forman se deslizan rápidamente un disco por toda la superficie de la vertedera. Si esta no funciona satisfactoriamente, debido a las irregularidades de su superficie, no queda más remedio que reemplazarla.

6. Fijación. Ajuste la costanera y fijación de la rejilla, siguiendo las recomendaciones del fabricante.

7. Claro vertical. Gradúe la altura de la costanera, según las instrucciones del fabricante.

8. Empalmes. Ajuste que empañe uniformemente con la vertedera. Escoge una rejilla que se adapte al arado y apríletes bien todos los pernos.

9. Nivel. Gradúe el nivel, según las recomendaciones del fabricante.

10. Tiro lateral. Ajustese el ángulo de las ruedas del surco y del enganche para evitar el excesivo tiro lateral.

11. Ajustes. Revisense primero los puntos antes mencionados para estar seguro de que el arado abre limpia mente la tierra. Despues, es necesario, y segun las temporadas, todos los ajustes temporales, para adaptar el caso hasta que desaparezca la causa del mal funcionamiento. Hay que tener en cuenta que cualquier ajuste que aumente la presión del suelo sobre la vertedera generalmente sirve para abrir más limpia mente el suelo. Háganse los ajustes una a una, y si no se logran resultados satisfactorios, colóquense nuevamente el arado en su posición original e intente un nuevo ajuste.

Librerías Renacimiento

LIBROS DE AGRICULTURA

AUTOR	TITULO	PRECIO
G. Mariottchi	TRATADO DE ENOLOGIA	\$ 12.48
Dr. F. A. Sammico	TRATADO DE ENOLOGIA	10.00
A. Leroy	CRÍA RACIONAL DEL GANADO	2.70
Lucas Soto	EL CANARIO Y DEMAS AVES CANORAS	2.16
P. Sainz	EL CONEJAR MODERNO	1.62
J. Rodas	EL PALOMAR MODERNO	1.62
A. I. Root	ABC Y XYZ DE LA APICULTURA	6.60
E. Zamora	EL TABACO Y SU CULTIVO	7.92
D. Incháustegui	EDIFICIOECOLOGIA (2 Tomos)	25.60
Lee Duncan	CUIDADO Y EDUCACION DEL PERRO	7.92
A. Frederick	ENCICLOPEDIA CANINA	4.50
G. M. Villenave	LA PRODUCCION AVICOLA	7.50
C. E. Bundy	LA EXPLOTACION AVICOLA MODERNA Y PRO- DUCTIVA	16.50
M. A. Jull	LA AVICULTURA COMO NEGOCIO	5.26
J. Haberman	MANUAL PRACTICO DE AVICULTURA MODERNA	8.84
L. Escamilla	CULTIVO DE ARBOLES FRUTALES	7.26
S. Scarborough	ALIMENTOS	13.24
Dpto Agric. E.U.		21.12

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS  
para Chile

LIBRERIAS RENACIMIENTO

ESTADO 50 FONO 35972-ALAMEDA 937 FONO 31702  
CASILLA 10225-SANTIAGO CHILE.

YESO ABONO VOLCAN



LEY 90%

CONTIENE 16% DE ASUFRE Y 30% DE OXIDO DE CALCIO

PARA SER USADO EN: Viñas, Alfalfa, Tréboles, Fréjoles, Garbanzos, Papas, Maíz, Arboles Frutales, Trigo, etc.

YESO — AZUFRE + CAL

PIDA INFORMES A SUS DISTRIBUIDORES, O A:

CIA. INDUSTRIAL "EL VOLCAN"

Agustinas N.º 785 — Oficina 446 — Teléfono 30017

CASILLA 1245 — SANTIAGO

EN 1838:

# Don Domingo de Eyzaguirre inicia la tradicional directiva de la Sociedad

CARACTERISTICAS DE LOS DIRIGENTES AGRARIOS, QUE SE MANTIENEN VIVAS HASTA HOY

Una vez terminados sus estudios, obtuvo de su padre que le entregase la administración de la hacienda de su hermano, don Pedro, y allí no tardó en dar muestras de sus aspiraciones ideales. Procuró por diversos medios morigerar los hábitos de sus inquilinos; trató de incorporar a las familias de estos en la práctica de artesanías y pequeñas industrias, como la fabricación de telares y tornos; atendió a sus enfermedades y se preocupó, generalmente, con su labor personal, de impartirles enseñanzas útiles y nociones religiosas. Desde el comienzo probó también su tenacidad. No se dejaba desalientar por las adversidades, pues siempre, para substituir un ensayo frustrado, tenía lista una nueva iniciativa.

Tales condiciones lo acompañaron durante toda su existencia —79 años— y le permitieron emprender numerosas y variadas obras que parecían imposibles para su tierra chilena.

Don Domingo de Eyzaguirre, fundador de la S. N. A., tuvo una actuación pública sobresaliente, aunque siempre modesta, y dejó fundada en ella una tradición de desprendimiento personal, de奔放 (buen sentido) de actividad, credibilidad y de confianza del interés público, que la institución continúa observando hasta nuestros días.

Su característica es la de Eyzaguirre, tanto en su actuación dentro de la Sociedad como fuera de ella, por su gran sentido de la evolución y mejoramiento de las costumbres y las cosas. Muy joven,

una vez originado en 1709. Muchas veces habrá comenzado los trabajos y en ocasiones, al otro adelantó considerablemente, pero repetidos accidentes climáticos y sismos se habían alternado para malograrlo y destruirlo. El Estado abandonó entonces la empresa, y don Domingo de Eyzaguirre, presidiendo una

comisión de la Sociedad, realizó el fallo en su memoria solemnes homenajes y redijo, en un elegante oráculo con notas del actual historiador, señor Jaime Eyzaguirre, la biografía de don Domingo, escrita por el distinguido homólogo presidente de la República, señor Federico Errázuriz Zañartu. El libro se completa con la oración fúnebre pronunciada por el Obispo de Concepción Ilmo. señor José Hipólito Salas, en las exequias de aquél gran benemérito chileno y de la agricultura chilena.

El señor de Eyzaguirre inició lo que con toda justicia podría llamarse la epopeya de los canales chilenos, en la que deseas entidades se han opositado a empresas generadoras de esfuerzos agrícolas. La iniciativa de abrir el hoy conocido Canal de Ma-

puerto hasta nuestros días. Se ve, pues, que la Sociedad Nacional de Agricultura tuvo como primer conductor a una personalidad sobresaliente por sus méritos, sus grandes condiciones de trabajo y por su influencia positiva en el desarrollo general. Ese ejemplo ha

sido hasta hoy una permanente inspiración de sus directivas, de manera que la nómina de los dirigentes que ha tenido en sus 121 años de existencia es en realidad una lista de verdaderos servidores del progreso agrícola y de los intereses del país.



DOMINGO DE EZAGUIRRE

FUNDADOR DE LA S. N. A.

sociedad expresamente constituida al efecto, reinició los trabajos y no se detuvo hasta dar fin a la obra, que fue entonces definitiva. Para ello hubo de vencer incontables dificultades. De éstas y otras maneras contribuyó enormemente al progreso de la agricultura. Y aparte de las muchas otras obras suyas que pueden recordarse, dejó a la posteridad el canal y su red, más la corporación que había fundado para construirlo y que habla de desarrollar desde entonces una labor que

## Programa PARA EL CONTROL de la MASTITIS



Estas son las Armas Científicas de

C Y A N A M I D O

- 1.- ACROMICINA Intramamilar Frascos 1/2 y 1 gr.
- 2.- AUREOMICINA Ungüento para la Mastitis.
- 3.- AUROFAC\* 25-S Polvo soluble
- 4.- AUROFAC\* Suplemento alimenticio.
- 5.- SULMET\* Sulfadimetilpirimidina
- 6.- TARGOT\* Ungüento para la Mastitis.

\* Marca Registrada  
SOLICITE ANTECEDENTES  
Casilla 87-D-Santiago

LABORATORIO CHILE S.A.  
DEPTO. AGROPECUARIO  
Rosas 1274-Santiago Andrés Bella 636-Temuco  
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE:  
CYANAMID INTER-AMERICAN CORPORATION  
DIVISION AGROPECUARIA

CONSTRUCCIONES  
AGRICOLAS  
E INDUSTRIALES

**fumacol**  
BANDERA 140 K - 6º PISO  
FONOS: 66485 - 80424 - SANTIAGO

## BOMBAS ELEVADORAS DE AGUA

DE LAS MEJORES MARCAS  
EUROPEAS Y AMERICANAS

## BOMBAS CENTRIFUGAS BOMBAS A PISTON

para usos industriales, riego y administración de agua potable en casas particulares.

Estudios, Instalaciones y Mantención

## HIDRO TECNICA LTDA.

Av. Brasil 42-A — Fono 60688 — Santiago

## CALDERAS - NUEVAS

Y USADAS, GARANTIZADAS E INSTALADAS DE ACUERDO CON LAS NORMAS DE LA INSPECCION GENERAL DE SEGURIDAD DE TRABAJO

## AUTOCLAVES ESTANQUES CHIMENEAS

**FERROGLOBO**  
SANTA ROSA 2265  
FONO: 52792

## VIA SUR LIMITADA BUSES PULLMAN Y DE PRIMERA CLASE

SAN FERNANDO — CURICO — MOLINA — TALCA  
— LINARES — PARRAL — CAUQUENES (MAULE) —  
SAN CARLOS — CHILLAN — CONCEPCION — TAL-  
CAHUANO — LOS ANGELES — MULCHEN — CO-  
LLIPULLI — ANGOL — VICTORIA Y TEMUCO.

Encomiendas, Giros y Reembolsos: Fones 74049 y 87014.

VENTA DE PASAJES: TELEFONOS 66023 y 74849.

SAN DIEGO ESQ. PLAZA ALMAGRO

**PARADA**  
MR.

BOMBAS PULVERIZADORES • EQUIPOS HERBICIDAS

FABRICACION CHILENA

VISITE LA EXHIBICION DE NUESTROS PRODUCTOS  
EN EL

STAND DEL BANCO DEL ESTADO  
Y PODRA COMPROBAR, QUE POR CALIDAD Y PRECIOS  
NO TENEMOS COMPETENCIA NI DE LOS MEJORES  
IMPORTADOS



EQUIPO HERBICIDA CON  
BOMBA TIPO HYDRO PARA  
300 lbs.  
E\$ 331.60

ESPOLVOREADOR N.º 5  
E\$ 6.00

BOMBA DE MANO N.º 103  
E\$ 15.00

La marca de más prestigio por la calidad  
y solidez de sus productos y por sus  
precios sin ninguna competencia ni de  
los mejores importados.

ESPOLVOREADORA O  
AZUFRADORA DE  
PECHO  
E\$ 64.35

Compruébelo antes de hacer sus compras

BOMBA DE PIE N.º 8  
E\$ 22.85

Financiamiento  
por el BANCO  
del ESTADO  
en todo el país y  
principalmente firmas  
del ramo.

BOMBA ESPALDA N.º 4  
CALVANIZADA  
EN BRONCE  
E\$ 67.00  
80.35

MOTOBOMBA de 300 litros  
para tracción animal. Bomba  
de 3 émbolos motor B. Stratton  
de 9 HP. Para 500 lbs. de  
presión, admite hasta 6 sajadas.

PRECIO: E\$ 1.405

BOMBA BARRIL N.º 7  
E\$ 76.00

MOTOBOMBAS de 700 y 1.200 litros.  
para acople o tiro de tractor.

PRECIOS: E\$ 1.595 y 1.840.

Respectivamente completos

BOMBA BARRIL N.º 12  
E\$ 112.25

Fabricantes

BOMBA DE HOMBRO N.º 2  
CALVANIZADA  
EN BRONCE N.º 3  
E\$ 38.32  
56.10

Notas: Los precios en Provincia pueden  
variar algo por concepto de fletes.

BOMBA DE HOMBRO N.º 2  
CALVANIZADA  
EN BRONCE N.º 3  
E\$ 38.32  
56.10

EQUIPO HERBICIDA con  
estanque de 300 litros y  
Revolvedor para tractor.  
E\$ 442.00

AZUFRADORA PARA  
TRACTOR  
E\$ 233.70

CAUPOLICAN 750 — Nudos  
SANTIAGO

ESTACION DE SERVICIO

Fono 499955 — Casilla 2984

SAN DIEGO ESQ. PLAZA ALMAGRO

ELIZARDO PARADA S.  
Y CIA.

# Con gran impulso nació en 1867 las exposiciones ganaderas en Chile

El papel que desempeñan las exposiciones ganaderas en el fomento y progreso de las actividades pastoriles es fundamental. En ellas se presentan al agricultor los mejores modelos machos y hembras, de las especies y razas que convienen a su tipo de explotación, a su suelo y clima. Esto constituye una verdadera lección objetiva sobre los requisitos y cualidades de que debe estar dotado un animal de alta calidad.

Enseguida, las exposiciones, por ser también torneos en que se otorgan distinciones y premios a los productores que ostentan mayor grado de excelencia, constituyen un estímulo para que los criadores se esmeren en su trabajo y compitan por los honores que deben traducirse en prestigio de sus plantellos y más alta opción comercial de sus reproductores y remates que se efectúan en cada uno de estos certámenes, reflejan el aprecio despertado entre los compradores.

Luego hay que señalar el hecho de que las exposiciones son una excelente ocasión de difusión de resultados finos y sencillos seleccionados, los que luego van a contribuir a la formación de nuevos plantellos, a también al mejoramiento de la masa ganadera nacional.

Finalmente, no ha de perderse la oportunidad de decir que dichas exposiciones dejan traída la atención del público, haciendo que este se fije en la labor de los criadores y agricultores y la preme con su simpatía.

Todas estas consideraciones, aparte seguramente de muchas otras, estuvieron en la mente de los directores de la Sociedad Nacional de Agricultura, que en el año 1866 lograron realizar en Santiago la Primera Exposición, que fue ya entonces "agrícola, ganadera e industrial".

Este torneo se llevó a efecto en un costado de la Estación Almendral, desde la fecha quedó bautizado con el nombre de calle de la Exposición. El hecho de que se eligiera aquél sitio tenía muchos fundamentos: la actividad agrícola, como la ganadería del país, estaba ligada estrechamente a los criaderos, que en su mayoría se encontraban casi toda su clientela habitual entre los criadores y gente de campo.

Veamos algunos rasgos característicos de ello:

Cada tren de pasajeros llevaba un carro de rejas para los caballos de los jinetes. O sea, que el criadero acostumbraba viajar con su cabal-

lo, que tanto le servía en la ciudad como para seguir viaje desde la estación del terminal hasta sus tierras. La costumbre imperaba en tal forma que los criadores de la prensa publicaron una encática protesta de los hacendados porque en un tren especial de pasajeros que corría hasta San Fernando no se agregaba un carro para los caballos que aquellos montaban.

Seguramente se les oyó porque la cooperación del hacendado a los ferrocarriles era fundamental, no sólo por la carga de sus productos en los trenes, sino también por su apoyo a las asociaciones, las bodegas destinadas a guardar la carga en tránsito en las estaciones del ferrocarril fueron en los primeros tiempos construidas por los particulares, es decir, por los agricultores, y a ellos se debían también los servicios respectivos.

Don Enrique Jequier, ingeniero jefe del Ferrocarril del Sur, decía en 1868 (o sea, un año antes de la Primera Exposición Agrícola) que entre Santiago y Curicó existían 12 estaciones y 14 devolos particulares o paraderos. De estos últimos, cinco tenían bodegas y edificios construidos por los propios hacendados, y eran los de Nos. Gurdino, Angostura, Requejo y Gránero. En Rancagua había una bodega particular.

Los organizadores de la Primera Exposición en 1866 lo tomaron como ejemplo las que habían sido hechas en Londres en 1851, en Nueva York en 1853, y en París en 1867. El torneo tendría tres secciones: maquinaria agrícola, animales y productos de la tierra. Se hicieron invitaciones a varios países y algunos de estos concursaron con modelos de maquinaria. El sitio elegido, como hemos dicho, fue la Estación Almendral.

La fachada era un chalet sencillo coronado por un cordón de cuerdas que sujetaba una faja con el nombre del torneo. En el jardín de la sección maquinaria se levantaban mástiles con banderas de las 28 naciones representadas. El Presidente de la República hizo el trayecto de la Alameda en un tren especial, acompañado de numerosa comitiva. El público

se trasladaba en coches, a caballo y a pie.

Al iniciarse la fiesta inaugural, el Presidente, don José Joaquín Pérez, saludó a los miembros de la Sociedad de Agricultura, a los exponentes de animales, maquinarias y productos de la tierra. Hablaron también el presidente de la Sociedad, don Alvaro Covarrubias, y el secretario de la comisión organizadora, don Benjamín Vicuña Mackenna.

Fueron exhibidas 561 maquinarias agrícolas, la mayor parte de las cuales estaban en marcha y funcionaba la exposición. Se presentaron 243 animales y 900 productos vegetales. Se otorgó un premio de 2.500 francos a la mejor diligencia a vapor, y de 4.000 al grupo más perfecto de animales. Se otorgó este a un conjunto de caballos de don Santiago Prado. Luego la atención uno que don Luis Concha había traído de Inglaterra, donde había ganado varias carreras. Los motores a vapor interesarían tanto al público como las trilladoras, segadoras, prensas hidráulicas, máquinas de talar caídas, mareas y molinos.

Al año siguiente, en 1870, se celebró la primera exposición en el recinto de la Quinta Normal, donde siguieron efectuándose los torneos desde entonces, y cada vez con mayor brillantez. Los exponentes de las exposiciones de ese año y el siguiente trajeron sus productos a competir en los torneos de Córdoba y Lima.

En 1873 los productores chilenos enviaron material a la Exposición de Viena, donde obtuvieron premios, especialmente en los vinos. Igualmente en las exposiciones de Filadelfia en 1876 y de París en 1878. Dijo un cronista que la Exposición de 1880 en la Quinta Normal presentó un número nunca se había visto en el país, un conjunto muy escogido de animales y el éxito alcanzado sobrepuso a todas las esperanzas.

En el concurso de 1883, la concurrencia de animales fue tan grande que se tuvo que establecer en el local utilizado hasta entonces y hubo necesidad de hacer instalaciones provisionales en la Alameda de los Cipreses. El torneo de 1884 llamó la atención por los productores agrícolas, ganaderos y por su presentación de maquinaria.

Al año siguiente, los productores chilenos compitieron con brillantez en el torneo de Liverpool.

En la Exposición de 1886 unieron sus esfuerzos a los de la Sociedad Nacional de Agricultura, las Sociedades de Forestal, Fábril y Minería. En el concurso de animales de noviembre de 1887, se ocuparon por primera vez los nuevos



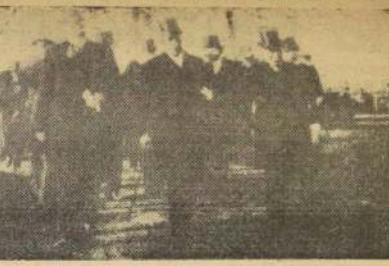
Con cariñosos saludos era siempre recibido en la ceremonia inaugural el recordado Pastor de la Iglesia chilena, Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor José María Caro.

Este contacto y dirección constituyó una época de oro para la agricultura chilena. El presidente, el ministro de Agricultura, los gobernadores, los diputados y senadores, los ministros y los representantes de las agrupaciones. Otro, de entre ellos que dejara un recuerdo es el Arquitecto de Santiago Moreno y José María Caro.

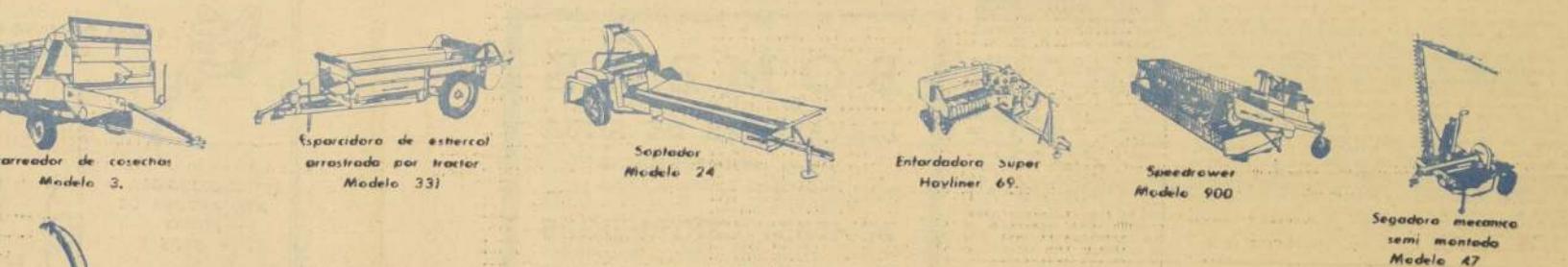
Este contacto y dirección constituyó una época de oro para la agricultura chilena.

Destacó entre los Mandatarios, don Arturo Alessandri Palma, a quien todos los mandatarios, especialmente los más elementos, escuchaban siempre con profundo interés y sumo agrado.

Muchas personalidades han accedido, en el pasado y siguen haciéndolo en el presente, a la inauguración.



Hasta hace poco tiempo la tenida obligada de las altas personalidades que asistían a la inauguración de la Exposición de la Quinta Normal era de etiqueta. En esta histórica fotografía, el Presidente de la República D. Pedro Montt, acompañado de sus Ministros se dirige a inaugurar el certamen del año 1900.



## NEW HOLLAND

MACHINE COMPANY

FABRICANTES DE LA MAQUINARIA ESPECIALIZADA PARA PASTERIA  
MAS FAMOSA EN EL MUNDO  
PONE AL SERVICIO DE LOS SEÑORES AGRICULTORES  
SU LINEA COMPLETA DE MAQUINARIAS A TRAVES DE SUS  
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE.

## AGENCIAS GRAHAM S.A.C.

AGUSTINAS 1451  
Santiago

ERRAZURIZ 1090  
Valparaíso

O'HIGGINS 437  
Concepción

AGENTES: SAN FELIPE • LA CALERA • RANCAGUA • ROSARIO • CHILLAN • TEMUCO  
LOS ANGELES • VALDIVIA • OSORNO • PUERTO VARAS



Don Arturo Alessandri Palma, imprimió a la presencia del Jefe del Estado en la Exposición de la Quinta Normal, un sentido democrático, pues allí往来 con quienes lo rodeaban siempre de cariño y respeto. Los discursos de Don Arturo en la ceremonia inaugural constituyeron resonantes mensajes dirigidos tanto a los agricultores como a los criadores. En el gráfico, el recordado Mandatario acompañado del presidente de la SNA de ese entonces, señor Jaime Larrain, Era la Exposición de 1928.

